

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS TERMS AND CONDITIONS OF SALE

LEGAL EFFECT: The following terms and conditions are a part of this order. Additional or different terms of Buyer's purchase order or other form of acceptance or any other form of Buyer are rejected in advance and shall not become a part of the Order. Seller's quotation is an offer to sell under the terms and conditions stated herein. All offers to purchase by Buyer or orders or contracts of sale resulting from such Quotations are subject to final acceptance in writing by an Officer of the Seller. Seller's rights and remedies under this Quotation and the Order are in addition to, not in substitution of, all other rights and remedies available to Seller under any applicable provision of law, regulation or court decision. Seller may suspend its performance of the Order if Buyer defaults in the performance of its duties under the Order or under any other agreement between the Buyer and Seller. No employee, agent, dealer, or distributor of Seller has any authority to change or enlarge the terms of this Quotation or the Order. No change shall be valid unless it is in writing and signed by an authorized Officer of Seller. In the event that any provision of these terms and conditions is deemed to be invalid or unenforceable, the parties agree that such invalidity or unenforceability shall not invalidate or render unenforceable the remainder of these terms and conditions, and the remaining terms and conditions shall continue in full force and effect. Unless otherwise mutually agreed, the terms of any Order resulting from this Quotation shall be interpreted and enforced in accordance with the laws applicable at the Seller's Home Office or primary U. S. management location.

SCOPE OF SUPPLY: As an equipment supplier, Seller will provide equipment per (1) Seller's quotation only, or (2) where approved in writing by an engineer-employee of Seller, per the technical portion of the specifications as submitted, clarified and approved by Seller. Any terms and conditions other than those stated herein are excluded. Buyer is fully responsible for (including payment of the cost of) installation of all equipment sold under this order.

ASSIGNMENT: No assignment or transfer of interests of any part of this contract shall be valid without the expressed written consent of both parties.

CANCELLATION: Buyer cannot cancel or alter the Order without the Seller's written consent. If Seller grants such consent, Buyer will reimburse Seller for all of Seller's losses and expenses caused by such cancellation or alteration, including without limitation all of Seller's additional costs caused by changes in design or specifications, or by product revisions, and all consequential damages incurred by Seller as a result of such cancellation or alteration. If Buyer cancels the Order, Buyer shall pay Seller (i) a minimum cancellation charge of 15 percent of the purchase price; and (ii) any damages and expenses described in this paragraph that exceed 15 percent of the purchase price.

PRICES: Unless otherwise mutually agreed in writing, prices quoted by the Seller shall be firm for a period of 60 days after quotation, or, after receipt of an acceptable purchase order from the Buyer, for the duration of the contract, not to exceed one year after the Seller's receipt of the purchase order.

TERMS OF PAYMENT: Unless otherwise mutually agreed, the terms of payment shall be 100% net 30 days after shipment, paid from the Seller's invoices, contingent on approval by the Seller's Credit Manager. These terms apply to partial and complete shipments. Buyer agrees to make full payment under these terms without setoff. Monies held beyond these terms may be subject to interest at the maximum legal rate, and may result in lien proceedings or the termination of warranties and suspension of services. If, in Seller's judgment, Buyer's financial condition at the time the equipment is ready for shipment does not warrant the extension of credit to Buyer, Seller may require full payment, in cash or via letter of credit, prior to making shipment. If Seller does not receive full cash payment within fifteen (15) days after it notifies Buyer that such payment is required and that the equipment is ready for shipment, Seller may cancel the Order as to any unshipped item. In that event, Buyer will pay Seller the cancellation charges, damages and expenses, as described under CANCELLATION. Buyer will pay all costs and expenses, including reasonable attorney fees, incurred by Seller in collecting any amounts due, including interest, if any proceeding is initiated by or against Buyer under any Bankruptcy, insolvency, and/or collection activities.

TAXES: Seller's quoted prices do not include any present and future sales, use, occupation, license, excise, and other taxes, permits, tariffs, duties, or fees with respect to the sale, delivery or use of the equipment.

Any applicable taxes or fees will be charged at rates in effect at time of shipment. Seller is required by law to collect all applicable sales and use taxes unless an appropriate exemption certificate is provided by the Buyer. Seller's quoted prices include all taxes and permits applicable throughout the manufacturing process.

SHIPMENT: Except as otherwise mutually agreed, domestic shipment will be EXW, Seller's point of shipment, international shipments will be FCA Seller's point of shipment. Buyer will pay all transportation charges. Seller's quoted prices are based on shipment immediately upon readiness, with no delays or storage. Work which has been suspended or stored for the Buyer's convenience may be billed in place, and applicable storage charges shall accrue. If Buyer does not furnish exact shipping instructions, Seller will select, in its discretion, the means of shipment. Seller will not be liable for any loss resulting from such selection. The time of delivery is an estimate only, and Seller may change such time if Seller does not receive the information and approvals necessary to proceed with the manufacture of the equipment. Buyer agrees to inspect all deliveries immediately. Any claim for shortages or damage must be made in writing within five (5) days after Buyer receives a shipment, and if not made, shall be deemed waived. Any other claim by Buyer, other than claims under the WARRANTY stated below, shall be made within thirty (30) days after Buyer receives shipment, and if not made shall be deemed waived. Seller is not responsible for loss or damage in transit after having received an "In Good Order" receipt from the carrier. Buyer will make all claims for loss or damage in transit against the carrier.

SHIPMENT UPON READINESS: Seller's quoted prices are based on shipment immediately upon readiness, with no delays or storage. Work that has been suspended or stored for the Buyer's convenience shall be billed in place, and applicable storage charges shall accrue. Promise date, shipment date or completion of manufacture date of the equipment may be changed only with Seller's written consent. If shipment is delayed at Buyer's request, Buyer will make any payments due under the Order as if the equipment has been shipped on the date when it was ready for shipment. If completion of manufacture is delayed at Buyer's request, Seller may require payment according to percentage of completion. Buyer shall have the risk of loss with respect to equipment held for Buyer, and Seller may charge Buyer for storage.

INSURANCE: Buyer shall bear all risk of and responsibility for damage or loss to the equipment after Seller delivers the equipment to the carrier at its point of shipment. Buyer agrees to provide and maintain adequate insurance for the equipment supplied under the Order to fully protect Seller's interest during the time between delivery and final payment. Loss or damage by fire or other causes during such period shall not relieve Buyer from its obligations under the Order. Upon request, Seller will provide Buyer with its standard ACORD Certificate of Insurance. Seller cannot name others as additional insureds.

TITLE AND LIEN RIGHTS: If Buyer defaults in its obligations under the Order before the price (including any notes given therefore) of the equipment has been fully paid in cash, Seller may take any and all actions permitted by law to protect its interests including, where permissible, repossession of such equipment. Seller agrees to indemnify Buyer from liens filed by Seller's workforce or subcomponent vendors. Seller's statements of conditional, partial or complete lien waivers, consistent with payments received, will be furnished on request. The furnishing of such waivers shall not be a condition precedent to payment. Buyer agrees to cooperate fully with Seller in the filing of any financial statements or other documents necessary to perfect such interests and liens.

PATENT INFRINGEMENT: Seller will defend Buyer and the user of the equipment to the extent of any rightful claim that any equipment and parts of Seller's manufacture furnished under the Order infringe upon any published United States patent, and Seller will pay all damages and costs awarded by a court of competent jurisdiction with respect to such claim. The Buyer or user must promptly notify Seller of any such claim, and cooperate fully with Seller in the defense of such claim, or Seller will have no duty under this paragraph. Buyer will defend and indemnify Seller against patent infringement claims relating to equipment and parts that are not manufactured by Seller to the same extent as Seller agrees to defend and indemnify Buyer with respect to patent infringement claims relating to equipment and parts of Seller's manufacture.

DESIGN RIGHTS: Seller sells and transfers ownership of the agreed equipment and services only; not the design rights, development

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS TERMS AND CONDITIONS OF SALE

data, patents, tooling, patterns, methods or copyrights. All such rights in data are expressly reserved. In lieu of such rights, Seller will provide use of such form, fit and function information as is necessary for the Buyer's approval, installation, fit-up and operation of the equipment.

WARRANTY: Seller warrants equipment (and its component parts) of its own manufacture against defects in materials and workmanship under normal use and service for one (1) year from the date of installation or start-up, or for eighteen (18) months after the date of shipment, whichever occurs first. Seller does not warrant accessories or components that are not manufactured by Seller; however, to the extent possible, Seller will assign to Buyer its rights under the original manufacturer's warranty, without recourse to Seller. Buyer must give Seller notice in writing of any alleged defect covered by this warranty (together with all identifying details, including the serial number, the type of equipment, and the date of purchase) within thirty (30) days of the discovery of such defect during the warranty period. No claim made more than 30 days after the expiration of the warranty period shall be valid. Guarantees of performance and warranties are based on the use of original equipment manufactured (OEM) replacement parts. Seller assumes no responsibility or liability if alterations, non-authorized design modifications and/or non-OEM replacement parts are incorporated. If requested by Seller, any equipment (or its component parts) must be promptly returned to Seller prior to any attempted repair, or sent to an authorized service station designated by Seller, and Buyer shall prepay all shipping expenses. Seller shall not be liable for any loss or damage to goods in transit, nor will any warranty claim be valid unless the returned goods are received intact and undamaged as a result of shipment. Repaired or replaced material returned to customer will be shipped EXW (Domestic Shipments) or FCA (International Shipments), Seller's factory. Seller will not give Buyer credit for parts or equipment returned to Seller, and will not accept delivery of any such parts or equipment, unless Buyer has obtained Seller's approval in writing.

The warranty extends to repaired or replaced parts of Seller's manufacture for ninety (90) days or for the remainder of the original warranty period applicable to the equipment or parts being repaired or replaced, whichever is greater. This warranty applies to the repaired or replaced part and is not extended to the product or any other component of the product being repaired.

Repair parts of its own manufacture sold after the original warranty period are warranted for a period of one (1) year from shipment against defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty applies to the replacement part only and is not extended to the product or any other component of the product being repaired. Seller may substitute new equipment or improve part(s) of any equipment judged defective without further liability. All repairs or services performed by Seller, which are not covered by this warranty, will be charged in accordance with Seller's standard prices then in effect.

THIS WARRANTY IS THE SOLE WARRANTY OF SELLER AND SELLER HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS AND BUYER WAIVES ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED, IMPLIED IN LAW OR IMPLIED IN FACT, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Seller's sole obligation under this warranty shall be, at its option, to repair or replace any equipment (or its component parts) which has a defect covered by this warranty, or to refund the purchase price of such equipment or part. Under the terms of this warranty, Seller shall not be liable for (a) consequential, incidental, collateral, special or liquidated losses or damages; (b) equipment conditions caused by normal wear and tear, abnormal conditions of use, accident, neglect, or misuse of said equipment; (c) the expense of, and loss or damage caused by, repairs or alterations made by anyone other than the Seller; (d) damage caused by abrasive materials, chemicals, scale deposits, corrosion, lightning, improper voltage, mishandling, or other similar conditions; (e) any loss, damage, or expense relating to or resulting from installation, removal or reinstallation of equipment; (f) any labor costs or charges incurred in repairing or replacing defective equipment or parts, including the cost of reinstalling parts that are repaired or replaced by Seller; (g) any expense of shipment of equipment or repaired or replacement parts; or (h) any other loss, damage or expense of any nature.

The above warranty shall not apply to any equipment which may be separately covered by any alternate or special warranties.

INDEMNIFICATION: Seller shall defend, indemnify and hold harmless Buyer from and against any and all Liabilities arising out of (1) Seller's negligence, (2) Seller's violation of laws, rules, ordinances or regulations, (3) Seller's misrepresentation, misapplication, installation or maintenance of the products; and (4) death of or injury to any person, or damage to any property, resulting from, or relating to, Seller products or services ... all except to the extent same is alleged to have been caused by the negligence of Buyer, its affiliates or their officers, directors, employees or agents. Buyer shall defend, indemnify and hold harmless Seller from and against any and all liabilities arising out of (1) Buyer's negligence, (2) Buyer's violation of applicable laws, rules, ordinances or regulations (including those described below), and (3) Buyer components or Buyer equipment into which Seller's equipment is installed, including but not limited to claims that such components or equipment (or any portion thereof) infringe upon the intellectual property rights of a third party.

PERFORMANCE: In the absence of Certified Pump Performance Tests, equipment performance is not warranted or guaranteed. Performance curves and other information submitted to Buyer are approximate and no warranty or guarantee shall be deemed to arise as a result of such submittal. All testing shall be done in accordance with Seller's standard policy under Hydraulic Institute procedures.

LIABILITY LIMITATIONS: Under no circumstances shall the Seller have any liability under the Order or otherwise for liquidated damages or for collateral, consequential, incidental, punitive or special damages or for loss of profits, or for actual losses or for loss of production or progress of construction, regardless of the cause of such damages or losses. In any event, Seller's aggregate total liability under the Order or otherwise shall not exceed the contract price.

ACTS OF GOD: Seller shall in no event be liable for delays in delivery of the equipment or other failures to perform caused by fires, acts of God, strikes, labor difficulties, acts of governmental or military authorities, delays in transportation or procuring materials, or causes of any kind beyond Seller's control.

COMPLIANCE WITH LAW: With respect to the purchase, sale, resale and servicing of these goods, Buyer shall comply with *all* applicable laws, trade embargos, regulations, orders and other restrictions and - without limiting the generality of the foregoing - do the following.

- A. **No Improper Means of Obtaining Business; No Bribes; No Kickbacks; Anti-Boycott.** Third Party and Pentair intend that no payments or transfers of value shall be made which have the purpose or effect of public or commercial bribery, acceptance of or acquiescence in extortion or kickbacks or other unlawful or improper means of obtaining business. Third Party and Pentair will not, directly or indirectly, pay, offer, authorize or promise any monies or anything of value (such as gifts, contributions, travel, or entertainment) to any person or organization, including any employee of Third Party's or Pentair's customers, or any Government Official (which includes any employee or official of any governmental authority, government owned or controlled entity, public international organization or political party or any candidate for political office) for the purpose of influencing their acts or decisions. Third Party will take appropriate actions to ensure that any person representing or acting under its instruction or control ("Representatives") will also comply with this Certificate. Third Party will not request that Pentair take any action which is prohibited or penalized under any anti-boycott law or regulation and any such request will be deemed null and void. Nothing in this Certificate or in any such request will be construed to require an agreement by Pentair to take action which is prohibited or penalized under any anti-boycott law or regulation.
- B. **No Conflicts. No Government Officials.** Except as disclosed in writing to Pentair, Third Party represents that it does not believe or have any reason to believe that there are any actual or potential conflicts of interest regarding its relationship with Pentair, including family members who could benefit from the commercial relationship between Third Party and Pentair. Neither Third Party nor any of Representatives are or have any family members who are Government Officials in a position to influence Third Party's commercial relationship with Pentair.
- C. **Accurate Books and Records.** Third Party and Representatives will maintain complete and accurate books and records in accordance with

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS TERMS AND CONDITIONS OF SALE

generally accepted accounting principles in Third Party's or Representative's jurisdiction, consistently applied, properly and accurately recording any and commission, compensation, reimbursement or other payment ("Payments") made by Third Party and Representatives in performance of, on behalf of or related to work for Pentair. Third Party and Representatives will maintain a system of internal accounting controls reasonably designed to ensure that its assets are used only in accordance with its management directives and that it maintains no off-the-book accounts.

- D. **Additional Certification.** A party will, when and as may be requested by the other party from time to time, provide to the other party additional written certification in form and substance satisfactory to the other party that said party is in compliance with this Certificate.
- E. **No Payments for Improper Activities.** Pentair will not be required under any circumstances to take any action or make Payments that Pentair believes, in good faith, would cause it or its affiliated companies to be in violation of any Anti-Corruption Laws (Anti-Corruption Laws include, collectively, the United States Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act 2010, laws under the OECD Anti-Bribery Convention and local anti-corruption laws).
- F. **Audit Rights.** If at any time Pentair believes in good faith that Third Party has breached the warranties, representations or agreements in this Certificate, Pentair has the right to select an independent third party to conduct an audit at Pentair's expense, to verify Third Party's adherence to the terms in this Section. Third Party will fully cooperate in such audit.
- G. **Data Privacy.** Pentair is committed to respecting the privacy of all persons and complies with applicable data privacy laws. Pentair may collect, process and transfer personal data related to the Third Party business relationship to and between Pentair, its affiliates and business partners wherever they may be located throughout the world, for the purposes of evaluating the Third Party's experience and qualifications and implementing any business. Third Party has the right to: (a) request access to this data; (b) rectify or cancel any inaccurate or expired data; and (c) object to any processing that does not conform to these purposes. Third Party may exercise its rights by writing to Pentair at privacy@pentair.com or to such other location as Pentair may designate.
- H. **Prohibited Trade.** Third Party will not sell, re-export or transfer any products or technical information or services supplied under this Certificate to any other countries except in full compliance with all applicable governmental requirements, including but not limited to applicable economic sanctions and constraints administered by the U.S. Treasury Department and applicable export control measures administered by the U.S. Department of Commerce and U.S. Department of State, any other U.S. government agencies and measures administered by the European Union or the government agencies of any other countries. Without limiting the foregoing, Third Party will not sell, re-export or transfer any products or technical information or services supplied by Pentair to Iran, North Korea, Syria, Cuba and North Sudan, including any entities or persons in those countries, either directly or indirectly. Any goods subject to this Certificate will be used solely by civil end users for civil end use, and will not be used in relation to nuclear, biological, chemical, or terror-related weapons or missiles capable of delivering those weapons. These regulations apply, no matter whether Third Party is the ultimate consignee and end user of these products or is a distributor or other contractor intending to re-sell these goods.
- I. **Notification.** Third Party will notify Pentair promptly if (a) Third Party or any of Representatives have reason to believe that a breach of this Certificate has occurred or is likely to occur; or (b) if any conflicts of interest arise after the signing of this Certificate; or (c) if Third Party or any of Representatives or their family members become a government official or political party candidate in a position to influence Third Party's commercial relationship with Pentair. Third Party will send all such notices to ethics@pentair.com.
- J. **Breach and Termination. Termination Rights.** Any breach of the warranties, representations or agreements in this Certificate will constitute a material breach of this Certificate and be grounds for immediate termination for cause of this Certificate and/or any order

and Pentair may withhold any Payments until such time that Pentair has received confirmation to its reasonable satisfaction that no breach has occurred or will occur. Third Party will indemnify and hold Pentair harmless against any actions, legal claims, demands, proceedings, losses, damages, costs, expenses and other liabilities of whatever nature resulting from Third Party's breach of the representations, warranties and agreements contained in the Certificate. Pentair reserves the right to refuse to enter into or perform any order, and to cancel any order, if Pentair in its sole discretion determines that such order could violate any applicable law or regulation of the United States, or any other governments. The parties agree that any such refusal or cancellation of any order, or termination of the Certificate by Pentair, as described above, will not constitute a breach of any of Pentair's obligations under this Certificate, and the parties hereby waive any and all claims against Pentair for any loss, cost or expense related thereto.

US EXPORT NOTIFICATIONS:

All sales of goods or technology are in compliance with the Export Administration Regulations of the United States. Diversion contrary to U.S. law is prohibited. Seller will not participate in the Arab League Boycott against Israel. Seller therefore assumes the following to be correct – and Seller will interpret the fact of Buyer ordering from Seller to confirm Buyer agreement to follow these same rules. The purchased goods will be used solely by civil end users for civil end use, and will not be used in relation to nuclear, biological, chemical, or terror-related weapons or missiles capable of delivering those weapons (unless further described below). The goods will not be re-exported or sold to a third party unless further described below. Buyer shall not request or expect Anti-Israel language (as desired by the Arab League Boycott against Israel) in any communications with the seller at all. These regulations do apply, no matter whether Buyer is the ultimate consignee and end user of these products, Buyer will not be re-selling them, or Buyer is a contracted distributor, intending to re-sell these goods to customers within your own country who are also legal customers in the eyes of the United States, or a contracted distributor intending to re-sell these goods to customers in multiple countries, who are also legal customers in the eyes of the United States.

ACCEPTANCE: These terms and conditions shall constitute the entire agreement, and all other terms and conditions of any origin are excluded. Unless otherwise advised by the Buyer within ten days after Seller's acknowledgment of an order, Seller will proceed with processing of such order with the understanding that the Buyer is in full agreement with all provisions stated herein.

Transaction terms: Incoterms 2010 Rules.

Dates: This invoice date represents the date of cargo pickup from Seller's facility.

- **On domestic sales:** Transfer of both title and risk of loss shall occur upon pickup from seller's site.
- **On international sales:** Transfer of both title and risk of loss shall occur upon entry into international waters, international airspace, or the crossing of an international border, with the sole exception of banked transactions (L/C, DAA, DAP) in which case the transfer of title occurs upon exchange of documents at the bank window, and the transfer of risk of loss occurs upon entry into international water, international airspace, or the crossing of an international border.

Marine Insurance: The party responsible for paying the main transportation shall provide full cargo insurance coverage – defined as door-to-door, 'A' cover, all risk, marine, war, strike and riot – regardless of the shipping terms, with the exception of CFR/CPT Incoterms, in which insurance is the buyer's responsibility. Therefore, on E and F terms, plus CFR and CPT, the buyer shall provide full cargo insurance coverage, and on D terms, plus CIF and CIP, the seller shall provide full cargo insurance coverage.

For destinations and/or cargo on which governmental or insurance restrictions require additional approvals and/or premiums, or a split in coverage other than house-to-house, the responsible party/parties shall take such additional measures to ensure that the shipment is appropriately covered.

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS TERMS AND CONDITIONS OF SALE

U.S. Export Controls: If intended for export, all goods and technology are exported in accordance with the Export Administration Regulations of the United States. Diversion contrary to U.S. law is prohibited.

I have read, understand, and fully agree to the terms and conditions as presented for all products purchased from Pentair Flow Technologies, LLC and Pentair Filtration Solutions LLC.

Authorized Signature: _____

Printed Name: _____

Company: _____

Company Mailing Address: _____

Date: _____

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA DE PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS

EFFECTOS JURÍDICOS: Los siguientes términos y condiciones son parte de esta orden. Los términos adicionales o diferentes de la orden de compra del Comprador u otro formulario de aceptación o cualquier otro formulario del Comprador se rechazan con anticipación y no deberán convertirse en parte de la Orden. La cotización del Vendedor es una oferta para vender conforme a los términos y condiciones indicados en este documento. Todas las ofertas que adquirirá el Comprador o las órdenes o los contratos de venta que resulten de dichas Cotizaciones están sujetos a la aceptación final por escrito de un Oficial del Vendedor. Los derechos y recursos del Vendedor en esta Cotización y la Orden son una adición, no una sustitución, de todos los otros derechos y recursos disponibles para el Vendedor bajo cualquier disposición vigente de la ley, regulación o decisión judicial. El Vendedor puede suspender su cumplimiento de la Orden si el Comprador no cumple con sus obligaciones contempladas en la Orden o en cualquier otro acuerdo entre el Comprador y el Vendedor. Ningún empleado, agente, concesionario o distribuidor del Vendedor tiene autoridad alguna para cambiar o ampliar los términos de esta Cotización de la Orden. Ningún cambio será válido a menos que se presente por escrito y esté firmado por un Oficial del Vendedor autorizado. En caso de que alguna disposición de estos términos y condiciones se considere inválida o inexigible, las partes acuerdan que dicha invalidez o inaplicabilidad no deberá invalidar o hacer inexigible el resto de estos términos y condiciones, y los términos y condiciones restantes deberán continuar en plena vigencia y efecto. A menos que se acuerde mutuamente lo contrario, los términos de cualquier Orden que resulte de esta Cotización deberán interpretarse e implementarse de acuerdo con las leyes vigentes en la ubicación de administración principal de los EE. UU. o la oficina central del Vendedor.

ALCANCE DEL SUMINISTRO: Como proveedor de equipos, el Vendedor proporcionará equipos por (1) cotización del Vendedor únicamente, o (2) si un ingeniero-empleado del Vendedor lo aprueba por escrito, por la parte técnica de las especificaciones según lo presentado, aclarado y aprobado por el Vendedor. Quedan excluidos los términos y condiciones que no sean aquellos establecidos en este documento. El Comprador es totalmente responsable de la instalación (incluido el pago del costo de esta) de todos los equipos vendidos en esta orden.

ASIGNACIÓN: Ninguna asignación o transferencia de intereses de una parte de este contrato será válida sin el consentimiento expreso por escrito de ambas partes.

CANCELACIÓN: El Comprador no puede cancelar ni modificar la Orden sin el consentimiento por escrito del Vendedor. Si el Vendedor concede dicho consentimiento, el Comprador reembolsará al Vendedor por todas las pérdidas y los gastos de éste causados por dicha cancelación o modificación, incluidos, entre otros, los costos adicionales del Vendedor causados por cambios en el diseño o las especificaciones, o por revisiones de productos, y todos los daños consecuentes en los que incurrió el Vendedor como resultado de dicha cancelación o modificación. Si el Comprador cancela la Orden, deberá pagarle al Vendedor (i) un cargo de cancelación mínimo del 15 por ciento del precio de compra; y (ii) todos los daños y gastos descritos en este párrafo que exceden el 15 por ciento del precio de compra.

PRECIOS: A menos que se acuerde mutuamente lo contrario por escrito, los precios cotizados por el Vendedor deberán ser estables durante un período de 60 días después de la cotización, o, después del recibo de una orden de compra aceptable del Comprador, mientras dure el contrato, sin excederse un año después de que el Vendedor recibe la orden de compra.

TÉRMINOS DE PAGO: A menos que se acuerde mutuamente lo contrario, los términos de pago deberán ser el 100 % neto 30 días después del envío, pagado de las facturas del Vendedor y supeditado a aprobación del gerente de crédito del Vendedor. Estos términos se aplican a envíos parciales y completos. El comprador acuerda realizar el pago total bajo estos términos sin descuentos. El dinero que se retenga más allá de estos términos puede estar sujeto a interés con la tasa legal máxima, y puede dar como resultado procedimientos de gravamen o la finalización de las garantías y la suspensión de los servicios. Si, a criterio del Vendedor, la situación financiera del Comprador al momento en que el equipo está listo para el envío no garantiza la extensión de crédito al Comprador, el Vendedor puede exigir el pago completo, en efectivo o a través de una carta de crédito, antes de realizar el envío. Si el Vendedor no recibe el pago completo en efectivo dentro de los quince (15) días después de que notifica al Comprador que se requiere dicho pago y que el equipo está listo para el envío, el Vendedor puede cancelar la Orden referida a cualquier artículo no enviado. En ese caso, el Comprador

pagará al Vendedor los cargos de cancelación, los daños y gastos, como se describe en CANCELACIÓN. El comprador pagará todos los gastos, incluidos los honorarios razonables de abogados, en los que incurrió el Vendedor, incluido el interés, si se prevé alguno iniciado por o en contra del Comprador bajo quiebra, insolvencia, o actividades de recaudación.

IMPUESTOS: Los precios cotizados del Vendedor no incluyen ningún impuesto interno, licencia, ocupación, uso, ventas presentes y futuras, ni otros impuestos, permisos, tarifas, obligaciones u honorarios con respecto a la venta, la entrega o el uso del equipo. Todos los honorarios o impuestos aplicables se cobrarán con tasas vigentes al momento del envío. La ley exige que el Vendedor recaude todos los impuestos sobre las ventas y el uso aplicables a menos que el Comprador proporcione un certificado de exención adecuado. Los precios cotizados del Vendedor incluyen todos los impuestos y permisos aplicables en todo el proceso de fabricación.

ENVÍO: A menos que se acuerde mutuamente lo contrario, el envío nacional será EXW (en fábrica), el punto de envío del Vendedor, y para los envíos internacionales será FCA (franco transportista), el punto de envío del Vendedor. El Comprador pagará todos los cargos de transporte. Los precios cotizados del Vendedor están basados en el envío de disponibilidad inmediata, sin demoras ni almacenamiento. El trabajo que se haya suspendido o almacenado por conveniencia del Comprador puede facturarse en el lugar, y se devengarán cargos de almacenamiento vigentes. Si el Comprador no proporciona instrucciones de envío exactas, el Vendedor seleccionará, a su discreción, los medios de envío. El Vendedor no se hará responsable por ninguna pérdida que resulte de dicha selección. La hora de entrega es solo una hora aproximada, y el Vendedor puede cambiarla si no recibe la información y las aprobaciones necesarias para continuar con la fabricación del equipo. El Comprador acepta examinar todas las entregas de inmediato. Cualquier reclamo por desabastecimiento o daño se debe realizar por escrito dentro de los cinco (5) días después de que el Comprador recibe un envío, y, si no se realiza, se considerará nulo. Cualquier otro reclamo del Comprador, aparte de los reclamos bajo la GARANTÍA indicada a continuación, deberá realizarse dentro de los treinta (30) días después de que el Comprador recibe el envío, y, si no se realiza, se considerará nulo. El Vendedor no es responsable de la pérdida o el daño durante el transporte después de haber obtenido un recibo "en buenas condiciones" del portador. El Comprador realizará todos los reclamos por pérdida o daño durante el transporte contra el portador.

ENVÍO BAJO DISPONIBILIDAD: Los precios cotizados del Vendedor están basados en el envío de disponibilidad inmediata, sin demoras ni almacenamiento. El trabajo que se haya suspendido o almacenado por conveniencia del Comprador puede facturarse en el lugar, y se devengarán cargos de almacenamiento vigentes. La fecha de promesa, fecha de envío o fecha de finalización de fabricación del equipo se puede cambiar únicamente con el consentimiento escrito del Vendedor. Si el envío se retrasa por pedido del Comprador, el comprador realizará los pagos bajo la Orden como si el equipo hubiera sido enviado en la fecha en la que estaba listo para el envío. Si la finalización de la fabricación se retrasa por pedido del Comprador, el Vendedor puede solicitar el pago de acuerdo con el porcentaje de finalización. El Comprador puede correr el riesgo de pérdida con respecto al equipo del Comprador, y el Vendedor puede cobrar por almacenamiento al Comprador.

SEGURO: El Comprador deberá asumir todo riesgo de daño o pérdida del equipo, y toda responsabilidad por esto, después de que el Vendedor entrega el equipo al portador en su punto de envío. El Comprador acepta proporcionar y mantener el seguro adecuado para el equipo provisto en la Orden para proteger completamente el interés del Vendedor durante el tiempo entre la entrega y el pago final. La pérdida o el daño por incendio u otras causas durante dicho período no eximirá al Comprador de sus obligaciones conformes a la Orden. A pedido, el Vendedor proporcionará su Certificado de seguro estándar ACORD al Comprador. El Vendedor no puede nombrar a otras personas como asegurados adicionales.

DERECHOS PRENDARIOS Y DE PROPIEDAD: Si el Comprador no cumple con sus obligaciones contempladas en la Orden antes de que el precio (incluidos los billetes proporcionados por esto) del equipo se haya pagado por completo en efectivo, el Vendedor puede tomar todas y cada una de las acciones permitidas por la ley para proteger sus intereses, incluida, cuando sea aceptable, la recuperación de dicho equipo. El Vendedor acepta indemnizar al Comprador de gravámenes registrados por proveedores de subcomponentes o el personal del Vendedor. Las declaraciones del

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA DE PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS

Vendedor de renuncias a gravámenes parciales, totales o condicionales, coherentes con los pagos recibidos, se proporcionarán a pedido. La provisión de dichas renuncias no será una condición anterior al pago. El Comprador acuerda cooperar plenamente con el Vendedor al completar las declaraciones financieras u otros documentos necesarios a tales intereses y gravámenes.

INFRACCIÓN DE PATENTE: El Vendedor defenderá al Comprador y al usuario del equipo en la medida en que un reclamo legítimo de que cualquier equipo y pieza de la fabricación del Vendedor proporcionados en la Orden infringen cualquier patente publicada de los Estados Unidos, y el Vendedor pagará todos los daños y costos que determine un tribunal de jurisdicción competente con respecto a dicho reclamo. El Comprador o el usuario deben notificar rápidamente al Vendedor de este reclamo, y deben colaborar plenamente con el Vendedor en defensa de dicho reclamo, o el Vendedor no tendrá obligación alguna en este párrafo. El Comprador defenderá e indemnizará al Vendedor contra los reclamos de infracción de patente relacionados con los equipos y las piezas que no fabrica el Vendedor en la misma medida en que este acepta defender e indemnizar al Comprador con respecto a los reclamos de infracción de patente relacionados con los equipos y las piezas que fabrica el Vendedor.

DERECHOS DE DISEÑO: el Vendedor vende y transfiere la titularidad de los servicios y equipos acordados únicamente, no los derechos de diseño, datos de desarrollo, patentes, herramientas, modelos, métodos o derechos de autor. Todos estos derechos sobre los datos están expresamente reservados. En lugar de estos derechos, el Vendedor facilitará el uso de dicha información de ajuste, forma y función, según sea necesario para la aprobación, instalación, montaje y operación del equipo del Comprador.

GARANTÍA: El Vendedor garantiza el equipo (y sus componentes) de su propia fabricación contra defectos en los materiales y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio durante un (1) año a partir de la fecha de instalación o lanzamiento, o durante dieciocho (18) meses después de la fecha de envío, lo que ocurra primero. El Vendedor no garantiza los accesorios o componentes no fabricados por este; sin embargo, en la medida de lo posible, el Vendedor cederá al Comprador sus derechos de la garantía del fabricante original, sin tener que recurrir al Vendedor. El Comprador debe notificar por escrito al Vendedor sobre cualquier supuesto defecto cubierto por esta garantía (junto con todos los detalles de identificación, incluidos el número de serie, el tipo de equipo y la fecha de compra) dentro de los treinta (30) días del descubrimiento de dicho defecto durante el período de garantía. El reclamo que se realice después de los 30 días de expiración del período de garantía no será válido. Las garantías de rendimiento y autorizaciones se basan en el uso de los repuestos fabricados de equipos originales (OEM, por sus siglas en inglés). El Vendedor no asume responsabilidad alguna si existen alteraciones, modificaciones de diseño no autorizadas y/o si se incorporan repuestos que no sean OEM. Si el Vendedor lo solicita, cualquier equipo (o sus componentes) debe devolverse al Vendedor rápidamente antes de realizar cualquier intento de reparación, o debe enviarse a una estación de servicio autorizada designada por el Vendedor, y el Comprador deberá pagar por anticipado todos los gastos de envío. El Vendedor no se hará responsable por ninguna pérdida o daño de mercancías durante el transporte, y ningún reclamo de garantía será válido a menos que las mercancías devueltas se reciban intactas y sin daños luego del envío. Los materiales reparados o reemplazados devueltos al cliente será EXW (en fábrica) (para envíos nacionales) o FCA (franco transportista) (envíos internacionales), a la fábrica del Vendedor. El Vendedor no le otorgará crédito al Comprador por las piezas o los equipos devueltos al Vendedor, y no aceptará la entrega de estos, a menos que el Comprador haya recibido la aprobación por escrito del Vendedor.

La garantía se extiende a las piezas reparadas o reemplazadas de fabricación del Vendedor durante noventa (90) días o durante el período de garantía original restante aplicable al equipo o a las piezas que se reparan o reemplazan, el que sea más prolongado. Esta garantía se aplica a la pieza reparada o reemplazada y no se extiende al producto o a cualquier otro componente del producto que se repara.

Las piezas de reparación de su propio fabricante vendidas después del período de garantía original, tienen garantía por un período de un (1) año desde el envío contra defectos en los materiales y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía se aplica a la pieza de reemplazo únicamente y no se extiende al producto o a cualquier otro componente del producto que se repara. El Vendedor puede sustituir nuevos

equipos o mejorar la(s) pieza(s) de cualquier equipo que se considere defectuoso sin ninguna responsabilidad posterior. Todas las reparaciones o los servicios realizados por el Vendedor, que no estén cubiertos por esta garantía, se cobrarán de acuerdo con los precios estándar vigentes del Vendedor.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL VENDEDOR Y, POR LA PRESENTE, EL VENDEDOR EXPRESAMENTE RECHAZA Y EL COMPRADOR RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESADAS, IMPLÍCITAS DE HECHO O DE DERECHO, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. La única obligación del Vendedor bajo esta garantía será, a su elección, reparar o reemplazar cualquier equipo (o sus componentes) que tenga un defecto cubierto por esta garantía, o reembolsar el precio de compra de dicho equipo o pieza. Bajo los términos de esta garantía, el Vendedor no se hará responsable por (a) pérdidas o daños consecuentes, incidentales, colaterales, especiales o liquidados; (b) condiciones del equipo causadas por el desgaste normal, condiciones anormales de uso, accidente, negligencia o uso indebido de dicho equipo; (c) el gasto de reparaciones o modificaciones realizadas por cualquier persona que no sea el Vendedor, y la pérdida o el daño causado por estas; (d) daño causado por materiales abrasivos, productos químicos, depósitos calcáreos, corrosión, rayos, voltaje inadecuado, manejo indebido u otras condiciones similares; (e) cualquier pérdida, daño o gasto relacionado con la instalación, remoción o reinstalación del equipo, o que resulte de estas; (f) cualquier cargo o costo de mano de obra en el que se incurra al reparar o reemplazar piezas o equipos defectuosos, incluido el costo de reinstalación de las piezas que repara o reemplaza el Vendedor; (g) cualquier gasto de envío de equipos o piezas reparadas o reemplazadas; o (h) cualquier otra pérdida, daño o gasto de cualquier naturaleza.

La garantía arriba mencionada no se aplicará a ningún equipo que pueda estar cubierto por separado por alguna garantía especial o alternativa.

INDEMNIZACIÓN: El Vendedor deberá defender, indemnizar y dejar exento al Comprador de toda responsabilidad por (1) negligencia del Comprador, (2) violación de leyes, normas, ordenanzas o regulaciones, (3) fraude, uso indebido, instalación o mantenimiento de los productos del Vendedor, o (4) muerte o lesión de personas, o daño a la propiedad, provocada, o relacionada, por los productos o servicios del Vendedor... salvo en la medida en que se pueda probar que fue provocado por negligencia del Comprador, sus afiliados o sus oficiales, directores, empleados o agentes. El Comprador deberá defender, indemnizar y dejar exento al Vendedor de toda responsabilidad por (1) negligencia del Comprador, (2) violación de leyes, normas, ordenanzas o regulaciones por parte del Comprador (incluidas las que se mencionan a continuación) y (3) componentes o equipos del Comprador en los cuales se encuentran instalados equipos del Vendedor, incluidas las reclamaciones de que dichos componentes o equipos (o alguna parte de ellos) no cumplen con los derechos de propiedad intelectual de un tercero, aunque sin limitarse a ellos.

RENDIMIENTO: En ausencia de pruebas de rendimiento de bombas certificadas, el rendimiento del equipo no está garantizado ni asegurado. Las curvas de rendimiento y otra información presentada al Comprador son aproximadas y no deberá considerarse que alguna garantía o autorización se origina como resultado de dicha presentación. Todas las pruebas deberán realizarse de acuerdo con la política estándar del Vendedor conforme a los procedimientos del Instituto Hidráulico.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD: Bajo ninguna circunstancia el Vendedor tendrá responsabilidad conforme a la Orden, o de otra manera, por daños liquidados o por daños colaterales, consecuentes, incidentales, punitivos o especiales o por la pérdida de beneficios, pérdidas reales o pérdida de producción o progreso de construcción, independientemente de la causa de dicho daño o pérdida. En cualquier caso, la responsabilidad total del Vendedor conforme a la Orden, o de otra manera, no deberá superar el precio de contrato.

CASOS FORTUITOS: Bajo ninguna circunstancia el Vendedor será responsable por demoras en la entrega del equipo o por otros incumplimientos causados por incendios, casos fortuitos, huelgas, dificultades laborales, actos de las autoridades gubernamentales o militares, demoras en el transporte o suministro de materiales, o causas de cualquier tipo que estén más allá del control del Vendedor.

CUMPLIMIENTO DE LA LEY: Con respecto a la compra, la venta, la reventa y los servicios de estas mercancías, el Comprador deberá cumplir con *todas* las leyes vigentes, los embargos comerciales, las regulaciones, las órdenes y

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA DE PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS

otras restricciones y, sin perjuicio de la generalidad de lo mencionado anteriormente, deberá hacer lo siguiente.

- A. **Sin medios indebidos para obtener negocios; Sin coimas; Sin sobornos; Contra el boicot.** El tercero y Pentair pretenden que no se realicen pagos o transferencias de valor que tengan el fin o el efecto de un soborno público o comercial, el consentimiento o la aceptación de extorsión o coimas, u otros medios ilegales o indebidos para obtener negocios. El tercero y Pentair no pagarán, ofrecerán, autorizarán ni prometerán, directa o indirectamente, ningún dinero ni nada de valor (como obsequios, contribuciones, viajes o entretenimiento) a ninguna persona u organización, incluido cualquier empleado de los clientes del tercero o de Pentair, o cualquier Funcionario del gobierno (que incluye cualquier empleado o funcionario de una autoridad gubernamental, una entidad controlada por el gobierno, o propiedad de este, una organización pública internacional o un partido político; o cualquier candidato para un cargo político) con el fin de influenciar indebidamente sus actos o decisiones. El tercero tomará las medidas correspondientes para garantizar que cualquier persona que represente o actúe bajo su instrucción o control ("Representantes") también cumpla con este Certificado. El tercero no le solicitará a Pentair que tome ninguna medida que esté prohibida o penalizada bajo cualquier regulación o ley contra el boicot y cualquier aparente solicitud de ese tipo se considerará nula y sin efecto. Nada de lo dispuesto en este Certificado ni en dicha aparente solicitud se interpretará en el sentido de requerir o constituir un acuerdo de Pentair para tomar una medida que esté prohibida o penalizada bajo cualquier regulación o ley contra el boicot.
- B. **Sin conflictos. Sin funcionarios del gobierno.** Excepto conforme lo divulgue Pentair por escrito, el tercero declara no tener fundamentos ni motivos para creer que existen conflictos de interés reales o posibles en relación con su relación con Pentair, incluidos los miembros de la familia que podrían beneficiarse a partir de la relación comercial entre el tercero y Pentair. Ni el tercero ni los Representantes tienen o son familiares de Funcionarios del gobierno en un puesto de trabajo que pueda ejercer influencia sobre la relación comercial del tercero con Pentair.
- C. **Libros y registros exactos.** El tercero y los Representantes llevarán libros y registros exactos y completos de conformidad con los principios contables generalmente aceptados en la jurisdicción del tercero o del Representante, que se apliquen de manera uniforme, y registrarán de manera adecuada y precisa las comisiones, las compensaciones, los reembolsos y otro tipo de pagos ("Pagos") hechos por el tercero y los Representantes en cumplimiento con su trabajo para Pentair, o en nombre de su trabajo para Pentair. El tercero y los Representantes conservarán un sistema de controles contables internos razonablemente diseñados para garantizar que los activos se utilicen únicamente de conformidad con las instrucciones de la gerencia y que no se mantengan cuentas fuera del registro.
- D. **Certificación adicional.** Cualquiera de las partes podrá proporcionar, cuando y según lo solicite la otra parte ocasionalmente, un certificado por escrito satisfactorio para la otra parte en forma y contenido que indique que la otra parte cumple con este Certificado.
- E. **Sin pagos para actividades inadecuadas.** No se le exigirá a Pentair que tome ninguna medida ni que realice ningún pago que Pentair crea, de buena fe, que haría que esta o sus compañías afiliadas infrinjan cualquier Ley contra la corrupción (que incluyen, conjuntamente, la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de los Estados Unidos, la Ley de Soborno de los Estados Unidos de 2010, las leyes bajo la Convención contra sobornos de la OCDE y las leyes locales contra la corrupción).
- F. **Derechos de auditoría.** Si, en algún momento, Pentair considera de buena fe que el tercero ha incumplido con las garantías, las representaciones o los acuerdos incluidos en el presente Certificado, Pentair tiene derecho a seleccionar un tercero independiente para que realice una auditoría a cargo de Pentair, con el objetivo de verificar el cumplimiento del tercero con los términos establecidos en la presente Sección. El tercero prestará colaboración absoluta con dicha auditoría.
- G. **Privacidad de los datos.** Pentair se compromete a respetar la privacidad de las personas y cumplir con las leyes de privacidad de los datos vigentes. Pentair podrá recopilar, procesar y transferir datos personales relacionados con la relación comercial del tercero con

Pentair, sus afiliadas y socios comerciales, independientemente de su ubicación en cualquier lugar del mundo, a los efectos de evaluar la experiencia y las calificaciones del tercero, e implementar los negocios correspondientes. El tercero tiene derecho a: (a) solicitar acceso a estos datos; (b) rectificar o cancelar cualquier dato inexacto o caducado; y (c) oponerse a cualquier procesamiento que no cumpla con estos fines. El tercero puede ejercer sus derechos por escrito a Pentair a ethics@pentair.com o a otra ubicación que Pentair pueda designar.

- H. **Prohibición del comercio.** El tercero no venderá, reexportará ni transferirá productos o servicios o información técnica proporcionados en virtud del presente Certificado a otros países, excepto en cumplimiento absoluto con la totalidad de los requisitos gubernamentales aplicables, incluidas las sanciones y limitaciones económicas vigentes indicadas por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos y las medidas de control de exportaciones vigentes establecidas por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, el Departamento de Estado y otros organismos gubernamentales estadounidenses, y medidas impartidas por la Unión Europea u organismos gubernamentales de otros países, aunque sin limitarse a ellos. Sin perjuicio de lo antedicho, el tercero no venderá, volverá a exportar ni transferirá productos o servicios o información técnica provistos por Pentair a Irán, Corea del Norte, Siria, Cuba y Sudán del Norte, incluida cualquier entidad o persona en esos países, ya sea directa o indirectamente. Las mercancías sujetas al presente Certificado se utilizarán exclusivamente para uso civil y no se usarán en relación con armas nucleares, biológicas, químicas o terroristas o misiles capaces de transportar esas armas. Estas regulaciones se aplicarán independientemente de que el tercero sea el último consignatario o el usuario final de estos productos, o sea un distribuidor u otro contratista cuya finalidad sea revender estos productos.
- I. **Notificación.** El tercero notificará a Pentair rápidamente si (a) el tercero o alguno de los Agentes tienen motivos para creer que se ha producido, o es probable que se produzca, un incumplimiento de este Certificado; o (b) si se generan conflictos de interés después de la firma de este Certificado; o (c) si el tercero o alguno de los Representantes o sus familiares se convierten en funcionarios del gobierno o candidatos de partidos políticos en condiciones de influir en la relación comercial del tercero con Pentair. El tercero deberá enviar dichas notificaciones a ethics@pentair.com.
- J. **Incumplimiento y terminación. Derechos de terminación.** El hecho de infringir las garantías, las declaraciones o los acuerdos del presente Certificado representará un incumplimiento material en relación con este Certificado y será motivo suficiente para dar por finalizado este Certificado y/o cualquier orden de manera inmediata y con causa justificada, y Pentair podrá retener los Pagos hasta el momento en que Pentair obtenga confirmación a su absoluta satisfacción de que no se ha producido ni ocurrirá ningún tipo de incumplimiento. El tercero indemnizará y dejará exento a Pentair de cualquier acción, reclamo legal, demanda, proceso judicial, pérdida, daño, costo, gasto y otras obligaciones de cualquier naturaleza que resulten del incumplimiento por parte del tercero de las representaciones, las garantías y los acuerdos incluidos en este Certificado. Pentair se reserva el derecho de negarse a realizar o participar de cualquier orden, y de cancelar cualquier orden si, a su total discreción, Pentair determina que dicha orden puede violar cualquier ley o regulación vigente de los Estados Unidos, o de otros gobiernos. Las partes acuerdan que el rechazo o la cancelación de una orden, o la terminación del presente Certificado por parte de Pentair, conforme se describe arriba, no representarán un incumplimiento con las obligaciones establecidas por Pentair en virtud del presente Certificado. Además, las partes renuncian por el presente a todo tipo de reclamo ante Pentair por pérdidas, costos o gastos en relación con el presente.

NOTIFICACIONES DE EXPORTACIÓN DE LOS EE. UU.:

Todas las ventas de mercancías o tecnología cumplen con las Regulaciones de la Administración de Exportación de los Estados Unidos. Queda prohibida cualquier desviación contraria a la legislación de los EE. UU. El Vendedor no participará del Boicot de la Liga Árabe a Israel. Por consiguiente, el Vendedor supone que lo siguiente es correcto; y el Vendedor interpretará que si el Comprador realiza un pedido al Vendedor se confirma el acuerdo con el Comprador para seguir estas mismas reglas. Las mercancías adquiridas las

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA DE PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS

usarán únicamente los usuarios finales civiles para su uso final civil, y no se usarán en relación con armas nucleares, biológicas, químicas o terroristas o misiles capaces de transportar esas armas (a menos que se describa con más detalle a continuación). Las mercancías no se volverán a exportar ni vender a un tercero a menos que se describa con más detalle a continuación. El Comprador no solicitará ni pretenderá en absoluto lenguaje antiisraelí (como lo pretende el Boicot de la Liga Árabe a Israel) en ninguna comunicación con el vendedor. Estas regulaciones se aplican y, sin importar si el Comprador es el consignatario y usuario final de estos productos, el Comprador no los revenderá, o el Comprador es un distribuidor contratado, que pretende revender estas mercancías a clientes en su propio país que también son clientes legales ante los ojos de los Estados Unidos, o un distribuidor contratado que pretende revender estas mercancías a clientes en varios países, que también son clientes legales ante los ojos de los Estados Unidos.

ACEPTACIÓN: Estos términos y condiciones constituirán la totalidad del acuerdo, y se excluyen todos los demás términos y condiciones de cualquier origen. A menos que el Comprador informe lo contrario dentro de los diez días después del acuse de recibo de una orden por parte del Vendedor, el Vendedor continuará con el procesamiento de dicha orden con el conocimiento de que el Comprador está totalmente de acuerdo con todas las disposiciones establecidas en este documento.

Términos de transacción: Reglas Incoterms 2010.

Fechas: La fecha de esta factura representa la fecha del retiro de la carga de la instalación del Vendedor.

- **En ventas nacionales:** La transferencia del título y riesgo de pérdida deberá producirse en el retiro del sitio del vendedor.
- **En ventas internacionales:** La transferencia del título y riesgo de pérdida deberá producirse en la entrada a aguas internacionales, al espacio aéreo internacional, o el cruce de una frontera internacional, con la única excepción de las transacciones bancarias (L/C [Carta de crédito], DAA [Documentos contra aceptación], DAP [Documentos contra pagos]), en cuyo caso la transferencia del título se produce en el intercambio de documentos en la ventanilla del banco, y la transferencia de riesgo de pérdida se produce en la entrada a aguas internacionales, al espacio aéreo internacional, o el cruce de una frontera internacional.

Seguros marítimos: La parte responsable de pagar el transporte principal proporcionará la cobertura completa de seguro de carga (definida como puerta a puerta, cubierta "A", riesgos completos, situaciones marítimas, huelgas y disturbios, independientemente de los términos de envío, con excepción de los Incoterms CFR/CPT, en cuyo caso el seguro es responsabilidad del Comprador. Por lo tanto, en los términos E y F, además de CFR y CPT, el Comprador proporcionará cobertura completa de seguro de carga, y en los términos D, además de CIF y CIP, el Vendedor proporcionará cobertura completa de seguro de carga.

Para los destinos y/o la carga en los cuales las restricciones gubernamentales o de seguro requieren aprobaciones y/o primas adicionales, o una división en la cobertura que no sea de casa en casa, la o las partes responsables deberán tomar estas medidas adicionales para asegurar que el envío esté cubierto adecuadamente.

Retención y controles de exportación: Si el destino es la exportación, los productos y la tecnología se exportan de conformidad con las Regulaciones de la Administración de Exportación de los Estados Unidos. Queda prohibida cualquier desviación contraria a la legislación de los EE. UU.

He leído, comprendo y acepto en su totalidad los términos y las condiciones conforme se presentan para todos los productos adquiridos a Pentair Flow Technologies, LLC y Pentair Filtration Solutions LLC.

Firma autorizada: _____

Nombre: _____

Empresa: _____

Dirección postal de la empresa: _____

Fecha: _____

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

EFFET JURIDIQUE : Les conditions suivantes font partie intégrante de la présente commande. Les conditions supplémentaires ou différentes énoncées sur le bon de commande de l'Acheteur ou toute autre forme d'acceptation sont rejetées à l'avance et ne seront pas intégrées dans la commande. Le devis du Vendeur constitue une offre de vente soumise aux conditions énoncées dans les présentes. Toutes les offres d'achat émises par l'Acheteur ou les commandes ou les contrats de vente résultant de tels devis sont soumis à l'acceptation définitive par écrit d'un agent du Vendeur. Les droits et les recours du Vendeur à l'égard de ce devis et de cette commande sont en sus, et non pas en substitution, de tous les autres droits et recours à la disposition du Vendeur en vertu des dispositions législatives, règlements ou décisions du tribunal applicables. Le Vendeur peut suspendre son exécution de la commande si l'Acheteur manque à ses engagements à l'égard de la commande ou de tout autre accord entre l'Acheteur et le Vendeur. Aucun employé, agent, détaillant ou distributeur du Vendeur n'est autorisé à modifier ou à élargir les conditions de ce devis ou de cette commande. Aucun changement ne sera valide à moins qu'il soit constaté par un écrit signé par un agent agréé du Vendeur. Dans le cas où toute disposition des présentes conditions est réputée invalide ou inapplicable, les parties conviennent que cette invalidité ou inadmissibilité ne doit pas invalider ni rendre inapplicable le reste des présentes conditions, et les conditions restantes demeurent en vigueur. À moins d'un accord mutuel contraire, les conditions de toute commande découlant de ce devis seront interprétées et appliquées conformément aux lois applicables au siège social du Vendeur ou à son emplacement principal de gestion aux États-Unis.

PORTÉE DE L'OFFRE : En tant que fournisseur d'équipement, le Vendeur fournira l'équipement (1) selon le devis du Vendeur seulement, ou (2) lorsqu'il est approuvé par écrit par un ingénieur employé par le Vendeur, en fonction de la partie technique des spécifications telles que soumises, clarifiées et approuvées par le Vendeur. Les conditions autres que celles indiquées dans le présent document sont exclues. L'Acheteur assume l'entière responsabilité de l'installation (y compris le paiement des coûts d'installation) de tout l'équipement vendu en vertu de la présente commande.

ATTRIBUTION : Aucune attribution ni aucun transfert des intérêts d'une partie quelconque du présent contrat ne sont valables sans le consentement écrit préalable des deux parties.

ANNULATION : L'Acheteur ne peut annuler ni modifier la commande sans le consentement écrit du Vendeur. Si le Vendeur accorde un tel consentement, l'Acheteur devra rembourser au Vendeur le total des pertes et des frais causés par cette annulation ou modification, y compris, mais sans s'y limiter, tous les coûts additionnels subis par le Vendeur en raison des modifications de la conception ou des spécifications, ou de la révision du produit, et tous les dommages indirects encourus par le Vendeur à la suite de cette annulation ou modification. Si l'Acheteur annule la commande, l'Acheteur doit payer au Vendeur (i) les frais d'annulation d'au moins de 15 % du prix d'achat; et (ii) les dommages et les dépenses décrits dans le présent paragraphe qui excèdent 15 % du prix d'achat.

PRIX : À moins d'un accord mutuel contraire par écrit, les prix soumis par le Vendeur seront fermes pendant une période de 60 jours suivant la date du devis ou de la réception d'une commande d'achat acceptable de l'Acheteur, pendant toute la durée du contrat, sans dépasser un (1) an suivant la réception du bon de commande par le Vendeur.

CONDITIONS DE PAIEMENT : À moins d'un accord mutuel contraire, les conditions de paiement doivent être « net 30 jours » suivant l'expédition, payé à partir des factures du Vendeur, sur approbation du gestionnaire de crédit du Vendeur. Ces conditions s'appliquent aux livraisons partielles et complètes. L'Acheteur convient d'effectuer le paiement complet selon ces conditions sans compensation. Les sommes d'argent détenues au-delà de ces conditions peuvent générer des intérêts au taux légal maximal et peuvent entraîner une procédure de privilège ou une cessation des garanties ainsi qu'une suspension des services. Si, selon le jugement du Vendeur, la situation financière de l'Acheteur, au moment où l'équipement est prêt pour l'expédition, ne permet pas l'octroi d'un crédit à l'Acheteur, le Vendeur peut exiger le paiement intégral, en espèces ou par lettre de crédit, avant d'effectuer l'expédition. Si le Vendeur ne reçoit pas le paiement intégral en espèces dans les quinze (15) jours suivant l'avis à l'Acheteur que ce paiement est nécessaire et que l'équipement est prêt à être expédié, le Vendeur peut annuler la commande relativement à tout élément non expédié. Dans ce cas, l'Acheteur paiera au Vendeur les frais d'annulation, les dommages et les

dépenses, selon les dispositions de la section ANNULATION. L'Acheteur paiera tous les coûts et dépenses, y compris les frais d'avocats raisonnables, engagés par le Vendeur lors de la collecte de toute somme due, incluant les intérêts, advenant qu'une poursuite soit entreprise par ou contre l'Acheteur en vertu d'activités liées à la faillite, à l'insolvabilité et/ou la perception.

TAXES : Les prix soumis par le Vendeur n'incluent pas les ventes actuelles et futures, l'utilisation, l'occupation, la licence, l'assise et les autres taxes, les permis, les tarifs, les droits ou les frais en ce qui concerne la vente, la livraison ou l'utilisation de l'équipement. Les taxes ou les frais applicables seront facturés au tarif en vigueur au moment de l'expédition. Le Vendeur est tenu par la loi de recueillir toutes les taxes de vente et d'utilisation applicables, sauf si un certificat d'exemption approprié est fourni par l'Acheteur. Les prix soumis par le Vendeur incluent toutes les taxes et tous les permis applicables dans l'ensemble du processus de fabrication.

EXPÉDITION : À moins d'un accord mutuel contraire, l'expédition domestique sera EXW, le point d'expédition du Vendeur et les expéditions internationales seront FCT, le point d'expédition du Vendeur. L'Acheteur paiera tous les frais de transport. Les prix soumis par le Vendeur sont basés sur l'expédition dès leur disponibilité, sans retard ni stockage. Le travail qui a été suspendu ou stocké pour accommoder l'Acheteur peut être facturé sur place, et les frais de stockage applicables s'accumuleront. Si l'Acheteur ne fournit pas d'instructions d'expédition exactes, le Vendeur choisira, à sa discrétion, les moyens d'expédition. Le Vendeur ne sera pas responsable de toute perte résultant de ce choix. Le délai de livraison n'est qu'une estimation, et le Vendeur peut modifier ce délai s'il ne reçoit pas les renseignements et les autorisations nécessaires pour procéder à la fabrication de l'équipement. L'Acheteur convient d'inspecter toutes les livraisons immédiatement. Toute réclamation pour une quantité insuffisante ou des dommages doit être présentée par écrit dans un délai de cinq (5) jours suivant la réception de la livraison par l'Acheteur, sinon la réclamation sera considérée comme nulle. Toute autre réclamation, autre que celles couvertes par la GARANTIE énoncée ci-dessous, doit être présentée par l'Acheteur dans les trente (30) jours suivant la réception d'une livraison par l'Acheteur, sinon la réclamation sera considérée comme nulle. Le Vendeur n'est pas responsable des pertes ou des dommages durant le transport après avoir obtenu un reçu « en bon ordre » du transporteur. L'Acheteur présentera les réclamations pour les pertes ou les dommages durant le transport au transporteur.

EXPÉDITION DES LA DISPONIBILITE : Les prix soumis par le Vendeur sont basés sur l'expédition dès la disponibilité, sans retard ni stockage. Le travail qui a été suspendu ou stocké pour accommoder l'Acheteur doit être facturé sur place, et les frais de stockage applicables s'accumuleront. La date de livraison promise, la date d'expédition ou la date de fin de fabrication de l'équipement peut être modifiée uniquement avec le consentement écrit du Vendeur. Si l'Acheteur demande de retarder l'expédition, il devra effectuer les paiements effectifs selon les conditions de la Commande, comme si l'équipement avait été expédié à la date de sa disponibilité. Si l'Acheteur demande de retarder l'achèvement de la fabrication, le Vendeur peut exiger le paiement en fonction du pourcentage d'achèvement. L'Acheteur assumera le risque de perte à l'égard de la rétention de l'équipement pour l'Acheteur, et le Vendeur pourra charger des frais d'entreposage à l'Acheteur.

ASSURANCE : L'Acheteur assume tout risque et toute responsabilité à l'égard des pertes ou des dommages reliés à l'équipement, après que le Vendeur livre le matériel au transporteur à son point d'expédition. L'Acheteur s'engage à fournir et à maintenir une assurance adéquate pour l'équipement fourni dans le cadre de la commande afin de protéger pleinement les intérêts du Vendeur pendant la période entre la livraison et le paiement définitif. La perte ou les dommages causés par un incendie ou d'autres causes au cours de cette période n'exonèrent pas l'Acheteur de ses obligations en vertu de la commande. Sur demande, le Vendeur fournira à l'Acheteur son certificat d'assurance ACORD standard. Le Vendeur ne peut pas nommer d'autres personnes à titre d'assurés additionnels.

DROITS DE TITRE ET DE PRIVILÈGE : Si l'Acheteur manque à ses obligations à l'égard de la commande avant que le prix (y compris toutes les notes données par conséquent) de l'équipement n'ait été entièrement payé en espèces, le Vendeur peut prendre toutes les mesures permises par la loi pour défendre ses intérêts, notamment, si cela est permis, une reprise de possession d'un tel équipement. Le Vendeur accepte d'indemniser l'Acheteur à l'égard des privilèges déposés par les effectifs ou les vendeurs de sous-composants du Vendeur. Les déclarations du Vendeur quant aux

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

renonciations, partielles ou complètes, des privilèges, en accord avec les paiements reçus, seront fournies sur demande. La remise de ces déclarations ne doit pas être une condition préalable au paiement. L'Acheteur consent à collaborer entièrement avec le Vendeur en ce qui concerne le dépôt des états financiers ou de tout autre document nécessaire pour valider de tels intérêts ou privilèges.

CONTREFAÇON DE BREVET : Le Vendeur défendra l'acheteur et l'utilisateur de l'équipement dans la mesure où toute réclamation légitime voulant que tout matériel et toute pièce de fabrication du Vendeur, remis dans le cadre de la commande, enfreignent tout brevet publié aux États-Unis, et le Vendeur paiera tous les dommages et les frais adjugés par un tribunal compétent à l'égard de cette réclamation. L'acheteur ou l'utilisateur doit rapidement informer le Vendeur d'une telle réclamation et coopérer pleinement avec le Vendeur dans la défense de ladite réclamation, ou le Vendeur n'aura aucune obligation en vertu de ce paragraphe. L'acheteur défendra et indemnifiera le Vendeur contre les réclamations de violation de brevet relatives à l'équipement et aux pièces qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur dans la même mesure où le Vendeur accepte de défendre et d'indemniser l'acheteur en ce qui concerne les allégations de contrefaçon de brevet relatives à l'équipement et aux pièces de fabrication du Vendeur.

DROITS DE CONCEPTION : Le Vendeur vend et transfère la propriété de l'équipement et des services convenus uniquement; non pas les droits de conception, les données de développement, les brevets, l'outillage, les modèles, les méthodes ou les droits d'auteur. Tous ces droits dans les données sont expressément réservés. Au lieu de ces droits, le Vendeur permettra, au besoin, l'utilisation de l'information relative à la forme, à la capacité et à la fonction à des fins d'approbation, d'installation, d'aménagement et d'exploitation de l'équipement par l'acheteur.

GARANTIE : Le Vendeur garantit que le matériel (et ses éléments constitutifs) de sa propre fabrication contre tout vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant un (1) an suivant la date d'installation ou de mise en marche, ou pendant dix-huit (18) mois après la date d'expédition, selon la première éventualité. Le Vendeur ne garantit pas les accessoires ou les composants qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; toutefois, dans la mesure du possible, le Vendeur assignera à l'acheteur ses droits en vertu de la garantie initiale du fabricant, sans avoir recours au Vendeur. L'acheteur doit aviser le Vendeur par écrit de tout défaut présumé couvert par cette garantie (accompagné de tous les détails servant à l'identification, y compris le numéro de série, le type d'équipement, ainsi que la date d'achat) dans les trente (30) jours suivant la constatation d'un tel défaut pendant la période de garantie. Aucune réclamation effectuée plus de trente (30) jours suivant l'expiration de la période de garantie ne sera valable. Les garanties de rendement et les garanties sont fondées sur l'utilisation de pièces de rechange du fabricant de l'équipement d'origine (OEM). Le Vendeur n'assume aucune responsabilité ni obligation si des altérations ou des modifications de conception non autorisées sont effectuées et/ou si des pièces de remplacement autres que celle du fabricant de l'équipement d'origine sont utilisées. À la demande du Vendeur, tout équipement (ou ses composants) doit être rapidement retourné au Vendeur avant toute tentative de réparation, ou envoyé à une agence de service agréée désignée par le Vendeur, et l'acheteur doit payer à l'avance tous les frais d'expédition. Le Vendeur ne sera pas tenu responsable de toute perte ou de tout dommage à la marchandise en transit, et aucune réclamation en vertu de la garantie ne sera valide à moins que la marchandise retournée soit reçue intacte et non endommagée à la suite de l'expédition. Le matériel réparé ou remplacé qui est retourné au client sera expédié EXW (expédition domestique) ou FCT (expédition internationale), usine du Vendeur. Le Vendeur ne créditera pas l'acheteur pour les pièces ou le matériel retournés au Vendeur et n'acceptera pas la livraison de telles pièces ou de tel équipement, à moins que l'acheteur ait obtenu l'approbation écrite du Vendeur.

La garantie couvre les pièces réparées ou remplacées par le Vendeur pendant quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la durée résiduelle de la période initiale de la garantie applicable à l'équipement ou aux pièces réparées ou remplacées, selon la durée la plus longue. Cette garantie s'applique à la pièce remplacée ou réparée et ne couvre pas le produit ou tout autre composant du produit réparé.

Les pièces de remplacement de sa propre fabrication vendue après la période de garantie initiale sont garanties pendant une période d'un (1) an à partir de la livraison contre tout vice de matériel et de fabrication dans des

conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie s'applique à la pièce de remplacement seulement et ne s'étend pas au produit ou à tout autre composant du produit en réparation. Le Vendeur peut remplacer tout nouvel équipement ou améliorer toute pièce d'un équipement jugé défectueux sans davantage de responsabilités. Toutes les réparations ou tous les services réalisés par le Vendeur qui ne sont pas couverts par cette garantie seront facturés conformément au prix standard du Vendeur alors en vigueur.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DU VENDEUR ET, PAR LA PRÉSENTE, CE DERNIER DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRIMÉE, IMPLICITE, EN DROIT OU DE FAIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET L'ACHETEUR RENONCE À TOUTES CES GARANTIES. La seule obligation du Vendeur en vertu de cette garantie doit être de réparer ou de remplacer, à son gré, tout équipement (ou ses composants) présentant un défaut couvert par la présente garantie, ou de rembourser le prix d'achat de cet équipement ou de la pièce. En vertu des modalités de cette garantie, le Vendeur ne sera pas responsable (a) des dommages ou des pertes consécutifs, collatéraux, spéciaux ou liquidés; (b) des conditions d'équipement causées par l'usure normale, des conditions anormales d'utilisation, un accident, une négligence ou un mauvais usage dudit équipement; (c) des frais et des pertes ou des dommages causés par des réparations ou des modifications effectuées par une personne autre que le Vendeur; (d) des dommages causés par les matériaux abrasifs, les produits chimiques, le tartre, la corrosion, la foudre, une tension inadéquate, une mauvaise manipulation ou d'autres conditions analogues; (e) de toute perte, de tout dommage ou de toute dépense relative à l'installation, au retrait ou à la réinstallation du matériel ou résultant de ceux-ci; (f) des frais ou des coûts de main-d'œuvre engagés pour réparer ou remplacer le matériel ou les pièces défectueuses, y compris le coût de réinstallation de pièces réparées ou remplacées par le Vendeur; (g) des frais d'expédition de l'équipement ou des pièces remplacés ou réparés; ou (h) de toute autre perte, de tout autre dommage ou de tous les autres frais de quelque nature que ce soit.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas au matériel qui pourrait être couvert séparément par des garanties alternatives ou spéciales.

INDEMNISATION : Le Vendeur doit défendre, indemniser et exonérer l'acheteur à l'égard de toute responsabilité découlant de (1) la négligence du Vendeur, (2) la violation des lois, règlements, ordonnances ou réglementations par le Vendeur, (3) la fausse représentation, l'application fautive, l'installation ou l'entretien des produits par le Vendeur, ou (4) du décès ou des blessures corporelles causées à une personne, ou des dommages matériels découlant des produits ou services du Vendeur ou relativement à ceux-ci, sauf dans la mesure où les éléments mentionnés précédemment découlent de la négligence de l'acheteur, de ses affiliés ou leurs dirigeants, administrateurs, employés ou agents. L'acheteur doit défendre, indemniser et exonérer le Vendeur à l'égard de toute responsabilité découlant de (1) la négligence de l'acheteur, (2) la violation des lois, règlements, ordonnances ou réglementations par l'acheteur (y compris ceux décrits plus haut), ainsi que des (3) composants ou équipements de l'acheteur dans lesquels l'équipement du Vendeur est installé, y compris entre autres les réclamations selon lesquelles lesdits composants ou équipements (en tout ou en partie) enfreignent les droits de propriété intellectuelle d'une tierce partie.

RENDEMENT : En l'absence de Tests de performance certifiés de la pompe, le rendement des appareils n'est pas assuré ni garanti. Les courbes de rendement et tous les autres renseignements soumis à l'acheteur sont approximatifs, et aucune garantie ne peut être réputée provenir d'une telle soumission. Tous les tests doivent être effectués conformément à la politique standard du Vendeur dans le cadre de procédures de l'Institut d'hydraulique.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas le Vendeur ne sera tenu responsable, à l'égard de la Commande ou autrement, des dommages liquidés ou collatéraux, indirects, punitifs ou spéciaux, ou de la perte de profits, ou des pertes réelles ou des pertes de production ou de progrès quant à la construction, quelle que soit la cause de ces dommages ou de ces pertes. En aucun cas, la responsabilité globale du Vendeur à l'égard de la commande ou autrement ne doit dépasser le montant du contrat.

CAS DE FORCE MAJEURE : Le Vendeur ne sera, en aucun cas, responsable des retards de livraison de l'équipement ou de tout autre défaut d'exécution causés par les incendies, les cas de force majeure, les grèves, les difficultés

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

de main-d'œuvre, les actes des autorités gouvernementales ou militaires, les retards dans les transports ou pour se procurer des matériaux, ou les causes de toute nature hors du contrôle du Vendeur.

CONFORMITE A LA LOI: En ce qui concerne l'achat, la vente, la revente et l'entretien de ces biens, l'Acheteur doit se conformer à toutes les lois en vigueur, aux embargos commerciaux, aux règlements, aux décrets et aux autres restrictions et – sans limiter la généralité de ce qui précède – effectuer ce qui suit.

- A. **Absence de moyens de remporter des marchés de manière illicite ; absence de corruption ; absence de pot-de-vin; absence de boycott.** Le Tiers et Pentair conviennent qu'aucun paiement ni transfert de valeur ne doit être effectué en ayant pour but ou pour effet de donner lieu à une corruption publique ou commerciale, l'acceptation ou l'acquiescement à l'égard d'une extorsion de fonds ou de pot-de-vin, ou d'autres moyens illicites ou irréguliers de remporter des marchés. En aucun cas le Tiers et Pentair ne paieront, proposeront, autoriseront ou promettent directement ni indirectement toute somme d'argent ou quelque objet de valeur que ce soit (tel que des cadeaux, contributions, voyages ou divertissements) à une quelconque personne ou organisation, y compris un employé des clients du Tiers ou de Pentair, ni à un représentant officiel gouvernemental (y compris les employés ou agents d'une autorité gouvernementale, entité détenue ou contrôlée par un gouvernement, organisation internationale publique ou parti politique, ou candidat à des fonctions politiques) dans le but d'influer sur leurs actes ou leurs décisions. Le Tiers prendra les mesures appropriées afin de veiller à ce que toute personne représentant ou agissant sous ses instructions ou son contrôle (ci-après les « Représentants ») se conforme également aux exigences du présent Certificat. Le Tiers ne demandera en aucun cas à Pentair de prendre des mesures interdites ou sanctionnées en vertu d'une loi ou réglementation anti-boycott et toute requête en ce sens sera réputée nulle et non avenue. Nulle mention présente dans le présent Certificat ni dans une telle requête ne sera considérée comme exigeant que Pentair prenne des mesures interdites ou sanctionnées en vertu d'une loi ou réglementation anti-boycott.
- B. **Absence de conflits. Aucun agent gouvernemental.** Hormis en cas de divulgation par écrit adressée à Pentair, le Tiers déclare qu'il n'a pas lieu de croire ou d'estimer possible l'existence d'un conflit d'intérêts potentiel ou avéré dans sa relation avec Pentair, y compris pour des membres familiaux susceptibles de bénéficier des relations commerciales entre le Tiers et Pentair. Ni le Tiers, ni aucun de ses Représentants ne sont, ni n'ont de membres de leur famille employés en tant qu'agents gouvernementaux en position d'influer sur la relation commerciale entre le Tiers et Pentair.
- C. **Exactitude de la comptabilité.** Le Tiers et ses Représentants tiendront des livres et registres comptables complets et exacts conformément aux principes comptables généralement reconnus dans la juridiction du Tiers ou du Représentant, en les appliquant de façon cohérente et en consignat correctement et avec précision toutes les formes de commissions, rémunérations, remboursements et autres paiements (ci-après les « Paiements ») effectué(e)s par le Tiers et ses Représentants lors de la réalisation de travaux pour le compte de, ou en lien avec Pentair. Le Tiers et ses Représentants tiendront un système de contrôle comptable interne raisonnablement conçu pour s'assurer que les ressources sont exploitées exclusivement en conformité avec ses directives de gestion et qu'il n'existe aucune comptabilité parallèle.
- D. **Certificat complémentaire.** Une partie fournira occasionnellement à l'autre partie, lorsqu'elle y sera invitée par cette dernière, une

attestation écrite complémentaire dont la forme et la substance seront jugées satisfaisantes par l'autre partie, stipulant que ladite partie se conforme au présent Certificat.

- E. **Absence de rémunération d'activités illicites.** Pentair ne sera tenue en aucune circonstance de prendre des mesures ou d'effectuer des paiements que Pentair jugerait de bonne foi comme étant de nature à entraîner la violation par elle-même ou par ses sociétés affiliées des Lois anti-corruption (lesquelles lois incluent collectivement le United States Foreign Corrupt Practices Act, le UK Bribery Act 2010, la Convention anti-corruption de l'OCDE et les lois locales de lutte anti-corruption).
- F. **Droits d'audit.** Si, à tout moment, Pentair estime de bonne foi que le Tiers a enfreint les garanties, représentations ou accords contenus dans le présent Certificat, Pentair sera habilité à faire appel à une tierce partie indépendante en vue de procéder à un audit aux frais de Pentair, afin de vérifier la conformité du Tiers aux modalités de la présente Section. Le Tiers apportera sa pleine coopération dans le déroulement de cet audit.
- G. **Confidentialité des données.** Pentair s'engage à respecter la confidentialité de toutes les personnes et à se conformer aux lois en vigueur relatives à la protection des données. Pentair est susceptible de collecter, traiter et transférer des données personnelles liées à la relation d'affaires entre le Tiers et Pentair, ainsi que ses filiales et partenaires commerciaux, partout où ces entités sont situées dans le monde, afin de procéder à l'évaluation des qualifications et de l'expérience du Tiers, ainsi que pour mettre en œuvre des activités de toute nature. Le Tiers a le droit de : (a) demander l'accès à ces données ; (b) rectifier ou annuler les données inexacts ou obsolètes ; et (c) objecter tout traitement non conforme à de telles fins. Le Tiers peut exercer ses droits en écrivant à Pentair à l'adresse privacy@pentair.com ou à tout autre lieu désigné par Pentair.
- H. **Commerce illicite.** Le Tiers ne vendra, ne réexportera et ne transférera pas de produits, d'informations techniques ou de services fournis dans le cadre du présent Certificat vers d'autres pays, sauf en parfaite conformité avec toutes les exigences gouvernementales en vigueur, y compris, entre autres, les sanctions et contraintes économiques applicables mises en œuvre par le Département du Trésor des États-Unis, ainsi que les mesures de contrôle à l'exportation en vigueur administrées par le Département du Commerce des États-Unis et toutes les autres agences gouvernementales américaines, ainsi que les mesures administrées par l'Union européenne ou les autorités gouvernementales de tout autre pays. Sans limiter les termes qui précèdent, le Tiers s'abstiendra de vendre, réexporter ou transférer des produits, informations techniques ou services fournis par Pentair vers l'Iran, la Corée du Nord, la Syrie, Cuba et le Nord-Soudan, y compris aux entités ou personnes résidant dans ces pays, ni directement, ni indirectement. Les marchandises assujetties au présent Certificat seront utilisées uniquement par des utilisateurs civils à des fins civiles et ne seront pas utilisées en relation avec des armes nucléaires, biologiques, chimiques ou terroristes, ou des missiles pouvant transporter de telles armes. Ces réglementations s'appliquent que le Tiers agisse en qualité de destinataire final et d'utilisateur final de ces produits, ou de distributeur ou autre sous-traitant ayant l'intention de revendre ces marchandises.
- I. **Notification.** Le Tiers avisera promptement Pentair si (a) le Tiers ou ses Représentants a/ont de bonnes raisons de croire qu'une violation du

PENTAIR FLOW AND FILTRATION SOLUTIONS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

présent Certificat s'est produite ou est susceptible de se produire ; ou (b) si des conflits d'intérêts surviennent après la signature du présent Certificat ; ou (c) si le Tiers ou l'un des Représentants, ou des membres de leur famille, acquièrent le statut de représentant de l'État ou de candidat à un parti politique en mesure d'influer sur la relation commerciale entre le Tiers et Pentair. Le Tiers adressera toutes les notifications en ce sens à ethics@pentair.com.

J. **Rupture et résiliation. Droits de résiliation.** Toute violation des garanties, représentations ou accords contenus dans le présent Certificat constituera une violation substantielle et un motif de résiliation immédiate de ce dernier et/ou de toute commande, et Pentair pourra suspendre tout paiement jusqu'à ce que Pentair ait reçu confirmation, selon sa satisfaction raisonnable, qu'aucune infraction n'a été, ni n'est susceptible d'être commise. Le Tiers indemnisera et exonérera Pentair contre l'ensemble des actions, réclamations légales, exigences, procédures, pertes, dommages, coûts, frais et autres responsabilités de quelque nature que ce soit découlant d'une violation par le Tiers des représentations, garanties et accords contenus dans le Certificat. Pentair se réserve le droit de refuser de conclure ou exécuter toute commande, et d'annuler toute commande, si Pentair détermine à sa seule discrétion qu'une telle commande serait de nature à enfreindre toute loi ou réglementation en vigueur aux États-Unis, ou dans toute autre juridiction gouvernementale. Les parties conviennent que tout refus ou toute annulation de cette nature visant une commande, ou la résiliation du Certificat par Pentair telle que décrite ci-dessus, ne constituera nullement une violation des obligations de Pentair en vertu du présent Certificat, et les parties renoncent expressément à toute réclamation à l'encontre de Pentair en cas de pertes, coûts ou dépenses y afférent(e)s.

NOTIFICATIONS SUR LES EXPORTATIONS AMÉRICAINES :

Toutes les ventes de biens ou de technologie sont conformes aux Règlements de l'administration des exportations des États-Unis. Tout détournement contraire à la loi américaine est interdit, et le Vendeur ne participera pas au Boycottage de la Ligue arabe à l'égard d'Israël. Par conséquent, le Vendeur présume que les éléments suivants sont corrects, et le Vendeur interprétera le fait qu'une commande passée par l'Acheteur auprès du Vendeur confirme que l'Acheteur convient de respecter les mêmes règles. Les marchandises achetées seront utilisées uniquement par les utilisateurs civils à des fins civiles et ne seront pas utilisées en relation avec des armes nucléaires, biologiques, chimiques ou terroristes, ou des missiles pouvant transporter de telles armes (à moins d'une description plus précise ci-dessous). Les marchandises ne seront pas réexportées ni vendues à un tiers, à moins d'une description plus précise ci-dessous. L'Acheteur ne doit pas demander l'utilisation de langage anti-Israël ou s'y attendre (comme souhaité par le Boycottage de la Ligue arabe à l'égard d'Israël) dans toute communication avec le Vendeur. Ces règlements s'appliquent, peu importe si l'Acheteur est le destinataire final et l'utilisateur final de ces produits, l'Acheteur ne devra pas les revendre, ou l'Acheteur est un distributeur sous contrat ayant l'intention de revendre ces marchandises aux clients dans votre propre pays, qui sont aussi des clients juridiques aux yeux des États-Unis, ou un distributeur sous contrat ayant l'intention de revendre ces marchandises à des clients dans plusieurs pays, qui sont aussi des clients juridiques aux yeux des États-Unis.

ACCEPTATION : Ces conditions constituent l'intégralité de l'accord, et toutes les autres conditions de toute origine sont exclues. Sauf sur avis contraire de l'Acheteur dans les dix (10) jours suivant l'accusé de réception d'une commande par le Vendeur, ce dernier procédera au traitement d'une telle commande, étant entendu que l'Acheteur accepte entièrement toutes les dispositions énoncées dans les présentes.

Conditions de la transaction : Règlements Incoterms 2010.

Dates : La date de cette facture représente la date de la collecte de la cargaison en provenance de l'établissement du Vendeur.

- **Concernant les ventes intérieures :** Le transfert du titre et le risque de perte doivent avoir lieu lors de la cueillette provenant du site du Vendeur.
- **Concernant les ventes à l'international :** Le transfert de titre et le risque de perte doivent avoir lieu dès l'entrée en eau internationale, dans l'espace aérien international ou au franchissement d'une frontière internationale, à l'exception des transactions mises en banque (L/C, DAA, DAP) dans lequel cas le transfert du titre se produit en échange de documents à la fenêtre de la banque, et le transfert du risque de perte se produit dès l'entrée en eau internationale, dans l'espace aérien international, ou au franchissement d'une frontière internationale.
Assurance maritime : La partie responsable du paiement du transport principal une couverture d'assurance de cargaison complète (qualifiée de porte à porte, couverture d'assurance « A », tous risques maritimes, de guerre, de grève et d'émeute) quelles que soient les conditions d'expédition, à l'exception des conditions Incoterms CFR/CPT, pour lesquelles l'assurance relève de la responsabilité de l'Acheteur. En conséquence, s'agissant des termes E et F, plus les termes CFR et CPT, l'Acheteur fournira une couverture d'assurance de cargaison complète, et s'agissant des termes D, plus les termes CIF et CIP, le Vendeur fournira une couverture d'assurance de cargaison complète.
Pour les destinations et/ou les cargaisons pour lesquelles des restrictions gouvernementales ou d'assurance nécessitent des approbations supplémentaires et/ou des primes ou une scission dans la couverture autre que celle désignée sous le nom de porte-à-porte, la ou les parties responsables prendront ces mesures supplémentaires pour s'assurer que l'expédition soit correctement couverte.
Contrôles à l'exportation des États-Unis : Si elles sont destinées à l'exportation, toutes les marchandises et technologies sont exportées dans le respect des réglementations administratives sur l'exportation en vigueur aux États-Unis. Tout détournement à l'encontre du droit des États-Unis est interdit.

Je certifie avoir lu et compris, et être pleinement en accord avec les conditions générales énoncées pour tous les produits achetés auprès de Pentair Flow Technologies, LLC et Pentair Filtration Solutions LLC.

Signature autorisée : _____

Nom en capitales d'imprimerie : _____

Société : _____

Adresse postale de la société : _____

Date : _____

TERMOS E CONDIÇÕES DE VENDA DE SOLUÇÕES DE FLUXO E FILTRAÇÃO DA PENTAIR

EFEITO JURÍDICO: Os seguintes termos e condições fazem parte deste pedido. Termos adicionais ou diferentes do pedido de compra do Comprador ou outra forma de aceitação ou qualquer outra forma do Comprador são rejeitadas antecipadamente e não devem se tornar parte do Pedido. A proposta da Pentair é uma oferta de venda, de acordo com os termos e condições estabelecidos neste documento. Todas as ofertas de compra, por parte do Comprador, ou pedidos ou contratos de venda, que resultem de tais Propostas, estão sujeitos à aceitação final por escrito por uma Autoridade da Pentair. Os direitos e recursos judiciais da Pentair, de acordo com esta Proposta e o Pedido, são adicionais, não substitutivos, a todos os direitos e recursos judiciais disponíveis a Pentair, de acordo com qualquer disposição aplicável das leis, regulamentos ou decisão judicial. A Pentair pode suspender a execução do Pedido se o Comprador não cumprir suas obrigações, de acordo com o Pedido ou qualquer outro acordo entre o Comprador e a Pentair. Nenhum funcionário, agente, revendedor ou distribuidor da Pentair tem autoridade para alterar ou ampliar os termos desta Proposta ou Pedido. Nenhuma alteração será válida, a menos que seja informada por escrito e assinada por um Representante autorizado da Pentair. Caso alguma disposição destes termos e condições seja considerada inválida ou não executável, as partes concordam que essa falta de validade ou execução não deve invalidar ou tornar não executável o restante desses termos e condições, e o restante dos termos e condições deve continuar em pleno vigor e efeito. A menos que acordado de outra maneira, os termos de qualquer Pedido resultante desta Proposta devem ser interpretados e executados de acordo com as leis aplicáveis na sede da Pentair ou na localidade principal de gerenciamento nos EUA.

ESCOPO DO FORNECIMENTO: Como um fornecedor de equipamentos, a Pentair deverá fornecer o equipamento de acordo com (1) a proposta da Pentair somente ou (2) quando aprovado por escrito, por um funcionário engenheiro da Pentair, de acordo com a parte técnica das especificações, conforme apresentadas, esclarecidas e aprovadas pela Pentair. Quaisquer termos e condições, que não estejam estabelecidos neste documento, estão excluídos. O Comprador é totalmente responsável pela (incluindo o pagamento dos custos de) instalação de todos os equipamentos comercializados de acordo com este pedido.

CESSÃO: Não será válida nenhuma cessão ou transferência de interesses de qualquer parte deste contrato, sem o consentimento por escrito e expresso de ambas as partes.

CANCELAMENTO: O Comprador não pode cancelar ou alterar o Pedido sem o consentimento por escrito da Pentair. Se a Pentair conceder esse consentimento, o Comprador reembolsará a Pentair por todas as perdas e despesas da Pentair, originadas por esse cancelamento ou alteração, incluindo sem limitação todos os custos adicionais por parte da Pentair, originados pelas alterações no projeto ou especificações ou por revisões do produto e todos os danos incorridos por consequência pela Pentair como resultado de tal cancelamento ou alteração. Se o Comprador cancelar o Pedido, o Comprador deverá pagar à Pentair (i) uma taxa mínima de cancelamento de 15% do preço de compra e (ii) quaisquer danos e despesas descritos neste parágrafo que excedam os 15% do preço de compra.

PREÇOS: A menos que mutuamente acordado de outra maneira por escrito, os preços cotados pela Pentair devem permanecer fixos por um período de 60 dias após a proposta ou após o recebimento de um pedido de compra aceitável vindo do Comprador, durante a vigência do contrato, não excedendo um ano após o recebimento do pedido de compra da Pentair.

CONDIÇÕES DE PAGAMENTO: A menos que mutuamente acordado de outra maneira pelas partes, as condições de pagamento devem ser 100% do valor líquido 30 dias após a entrega, pago a partir das faturas da Pentair, dependendo da aprovação do Gerente de Crédito da Pentair. Essas condições se aplicam às entregas parciais e completas. O Comprador concorda em efetuar o pagamento total sob estas condições sem compensação. Os valores mantidos além destas condições podem estar sujeitos a juros com taxa legal máxima, podendo resultar em ação legal de penhor ou rescisão das garantias e suspensão dos serviços. Se, no julgamento da Pentair, a condição financeira do Comprador no momento que o equipamento estiver pronto para entrega não for compatível com a extensão de crédito ao Comprador, a Pentair pode requerer o pagamento total em dinheiro ou através de carta de crédito, antes de fabricar o equipamento. Se a Pentair não receber o pagamento total dentro de quinze (15) dias após notificação ao Comprador de que esse pagamento é necessário e que o equipamento está pronto para entrega, a Pentair pode cancelar o Pedido, bem como qualquer item não enviado. Nesse caso, o Comprador pagará à Pentair as taxas, danos e despesas pelo cancelamento, conforme descrito em CANCELAMENTO. O Comprador arcará

com todos os custos, incluindo honorários advocatícios, incorridos pela Pentair na coleta de qualquer quantia devida, incluindo juros, se qualquer ação judicial for iniciada pelo ou contra o Comprador sob Falência, insolvência e/ou atividades de recolhimento.

TRIBUTOS: Os preços cotados pela Pentair não incluem vendas, uso, ocupação, licenças, impostos e outras taxas, permissões, tarifas, obrigações ou honorários presentes e futuros em relação à venda, entrega ou uso do equipamento. Quaisquer impostos ou taxas aplicáveis serão cobrados nos valores em vigência no momento da entrega. A Pentair deve, por lei, recolher todas as taxas de vendas e uso aplicáveis, a menos que um certificado de isenção apropriado seja fornecido pelo Comprador. Os preços cotados da Pentair incluem todos os impostos e alvarás aplicáveis durante todo o processo de fabricação.

ENTREGA: Exceto se mutuamente acordado de outra maneira pelas partes, a entrega doméstica será por meio de EXW, ponto de embarque da Pentair; as entregas internacionais serão FCA, ponto de embarque da Pentair. O Comprador pagará todas as taxas de transporte. Os preços cotados pela Pentair são baseados na entrega imediatamente após a conclusão da fabricação, sem atrasos ou armazenamento. O trabalho que for suspenso ou armazenado para conveniência do Comprador poderá ser cobrado no local, sendo cobradas também as taxas de armazenamento aplicáveis. Se o Comprador não fornecer as instruções de entrega exatas, a Pentair selecionará, a seu critério, os meios de entrega. A Pentair não será responsável pelas perdas resultantes de tal escolha. O prazo de entrega é apenas uma estimativa e a Pentair pode alterar esse prazo, se a Pentair não receber as informações e aprovações necessárias para dar prosseguimento na fabricação do equipamento. O Comprador concorda em inspecionar todas as entregas imediatamente. Quaisquer reivindicações quanto à falta de estoque ou danos devem ser realizadas por escrito dentro de 5 (cinco) dias após o Comprador receber uma entrega e, se isso não ocorrer, deve ser considerada uma renúncia. Quaisquer outras reivindicações pelo Comprador, além das reivindicações de GARANTIA declaradas abaixo, deverão ser realizadas dentro de 30 (trinta) dias após o Comprador receber a entrega, e se isso não ocorrer, deverá ser considerado como uma renúncia. A Pentair não é responsável pelas perdas ou danos em trânsito, após ter recebido um recibo de "Em Boas Condições" da transportadora. O Comprador realizará todas as reivindicações de perdas e danos em trânsito contra a transportadora.

ENVIO SOB DISPONIBILIDADE: Os preços cotados pela Pentair são baseados no envio imediatamente após a conclusão da fabricação, sem atrasos ou armazenamento. O trabalho que for suspenso ou armazenado para conveniência do Comprador poderá ser cobrado no local, sendo cobradas também as taxas de armazenamento aplicáveis. A data prometida, a data de envio ou a data de conclusão de fabricação do equipamento somente podem ser alteradas com o consentimento por escrito da Pentair. Se a entrega for atrasada por solicitação do Comprador, o Comprador deverá arcar com quaisquer pagamentos devidos sob o Pedido, como se o equipamento tivesse sido enviado na data em que estava pronto para o envio. Se a conclusão da fabricação for atrasada por solicitação do Comprador, a Pentair poderá exigir pagamento de acordo com a porcentagem de conclusão. O Comprador deverá assumir o risco de perda referente ao equipamento mantido pelo Comprador, e a Pentair pode cobrar o Comprador pelo armazenamento.

SEGUROS: O Comprador deve arcar com todos os riscos e responsabilidades pelos danos ou perdas ao equipamento, após a Pentair entregar o equipamento à transportadora em seu ponto de embarque. O Comprador concorda em fornecer e manter seguros adequados para o equipamento fornecido de acordo com o Pedido, a fim de proteger totalmente o interesse da Pentair durante o período entre a entrega e o pagamento final. Perdas ou danos por incêndio ou outras causas durante esse período não devem isentar o Comprador de suas obrigações, de acordo com o Pedido. Mediante solicitação, a Pentair fornecerá ao Comprador sua Apólice de Seguro ACORD padrão. A Pentair não pode indicar terceiros como segurados adicionais.

DIREITOS DE TÍTULOS E PENHORA: Se o Comprador for inadimplente em suas obrigações, de acordo com o Pedido, antes que o preço (incluindo as notas dadas) do equipamento seja pago em sua totalidade e em dinheiro, a Pentair poderá tomar toda e qualquer ação cabível por lei para proteger seus interesses, incluindo, quando permissível, a recuperação de tal equipamento. A Pentair concorda em indenizar o Comprador das penhoras por parte dos colaboradores ou fornecedores de subcomponentes da Pentair. As declarações de renúncias de penhora condicionais, parciais ou totais da Pentair, consistentes com os

TERMOS E CONDIÇÕES DE VENDA DE SOLUÇÕES DE FLUXO E FILTRAÇÃO DA PENTAIR

pagamentos recebidos, serão fornecidas mediante solicitação. O fornecimento dessas renúncias não deverá ser uma condição precedente para pagamento. O Comprador concorda em cooperar totalmente com a Pentair na declaração de quaisquer demonstrações financeiras ou outros documentos necessários para aperfeiçoar tais juros e penhoras.

VIOLAÇÃO DE PATENTE: A Pentair defenderá o Comprador e o usuário do equipamento até o ponto de qualquer reivindicação legítima de direitos de que o equipamento e peças de fabricação da Pentair, fornecidos de acordo com o Pedido, violem patentes, e a Pentair pagará por todos os danos e custos determinados por um tribunal na jurisdição competente, em relação a tal reivindicação. O Comprador ou usuário deverá notificar prontamente a Pentair sobre qualquer reivindicação e cooperar totalmente com a Pentair na defesa de tal reivindicação, ou a Pentair não terá qualquer obrigação de acordo com este parágrafo. O Comprador defenderá e indenizará a Pentair contra reivindicações de violação de patente, em relação ao equipamento e peças que não sejam fabricados pela Pentair, na mesma extensão que a Pentair concorda em defender e indenizar o Comprador em relação às reivindicações de violação de patente, em relação ao equipamento e peças de fabricação da Pentair.

DIREITOS SOBRE O PROJETO: A Pentair somente vende e transfere a propriedade do equipamento e serviços acordados em contrato; não os direitos sobre o projeto, dados de desenvolvimento, patentes, ferramental, padrões, métodos ou direitos autorais. Todos esses direitos de dados são expressamente reservados. Em substituição a esses direitos, a Pentair permitirá o uso das informações de forma, adequação e funcionamento, conforme necessárias para aprovação, instalação, adequação e operação do equipamento pelo Comprador.

GARANTIA: A Pentair garante que o equipamento (e suas peças componentes) de sua fabricação está isento de defeitos de material e acabamento, de acordo com as condições de uso e assistência técnica normais, por 1 (um) ano a partir da data de instalação ou do início de operação, ou por 18 (dezoito) meses após a data de expedição, o que ocorrer primeiro. A Pentair não oferece garantias para os acessórios ou componentes que não sejam fabricados pela Pentair; contudo, dentro das melhores condições possíveis, a Pentair concederá ao Comprador os direitos sob garantia do fabricante original, sem recurso à Pentair. O Comprador deverá notificar a Pentair por escrito sobre qualquer defeito alegado, contemplado por esta garantia (junto com todos os detalhes de identificação, incluindo o número de série, o tipo do equipamento e a data da compra) dentro de 30 (trinta) dias da descoberta de tal defeito, durante o período de garantia. Não serão válidas as reivindicações feitas mais de 30 (trinta) dias após a validade do período de garantia. As garantias de desempenho se baseiam no uso das peças de reposição dos equipamentos originais fabricados (EOF). A Pentair não assume nenhuma responsabilidade civil ou outras se alterações, modificações de projeto não autorizadas e/ou peças de reposição não EOF forem incorporadas. Se solicitado pela Pentair, qualquer equipamento (ou suas peças componentes) deve ser prontamente devolvido à Pentair antes de qualquer tentativa de conserto, ou enviado para uma assistência técnica autorizada indicada pela Pentair, e o Comprador deverá pagar todas as despesas de transporte antecipadamente. A Pentair não deve ser responsável por qualquer perda ou dano aos produtos em trânsito, nem qualquer reivindicação de garantia será válida, a menos que os produtos devolvidos sejam recebidos intactos ou sem danos, como resultado do transporte. O material reparado ou substituído e devolvido ao cliente será enviado *Ex Works – fábrica da Pentair – Incoterms 2010*, quando o envio for doméstico, ou sob a modalidade *Free Carrier – Incoterms 2010*, quando o envio for internacional. A Pentair não concederá ao Comprador crédito pelas peças ou equipamentos devolvidos à Pentair, e não aceitará a entrega dessas peças ou equipamentos, a menos que o Comprador tenha obtido a aprovação da Pentair por escrito.

A garantia é estendida para as peças remanufaturadas ou substituídas da fabricação da Pentair por 90 (noventa) dias ou pelo restante do período de garantia original aplicável ao equipamento ou peças sendo remanufaturadas ou substituídas, o que for maior. Esta garantia se aplica às peças remanufaturadas ou substituídas e não é extensiva ao produto ou a qualquer outro componente do produto sendo consertado.

As peças remanufaturadas de sua própria fabricação e vendidas após o período de garantia original têm uma garantia pelo período de 1 (um) ano a partir da expedição contra defeitos de materiais e acabamento, sob condições de uso e assistência técnica normais. Esta garantia se aplica às peças de reposição e não é

extensiva ao produto ou a qualquer outro componente do produto sendo consertado.

A Pentair poderá substituir os novos equipamentos ou melhorar a(s) peça(s) de qualquer equipamento que julgar defeituoso, sem qualquer responsabilidade adicional. Todos os reparos e assistência técnica realizados pela Pentair, que não estão contemplados por esta garantia, serão cobradas de acordo com os preços padrão então vigentes da Pentair.

ESTA GARANTIA É A ÚNICA GARANTIA DA PENTAIR PENTAIR, POR MEIO DESTA INSTRUMENTO, EXPRESSAMENTE RENUNCIA, E O COMPRADOR RENUNCIA, A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS, IMPLÍCITAS POR LEI OU IMPLÍCITAS DE FATO, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO PARTICULAR. A única obrigação da Pentair, de acordo com esta garantia, deverá ser, a seu critério, reparar ou substituir o equipamento (ou suas peças componentes) que apresente um defeito coberto por esta garantia ou reembolsar o preço de compra de tal equipamento ou parte. Sob os termos desta garantia, a Pentair não deverá ser responsável por (a) perdas e danos consequenciais, colaterais, especiais ou liquidados; (b) condições do equipamento causadas pelo desgaste normal, condições de uso anormais, acidentes, negligências ou uso inadequado de tal equipamento; (c) despesas provenientes de, e perdas e danos causados por, reparos ou alterações feitas por alguém que não seja a Pentair; (d) danos causados por materiais abrasivos, produtos químicos, depósitos de crostas, corrosão, raios, tensão imprópria, manuseio inadequado ou outras condições similares; (e) qualquer perda, dano ou despesas relacionados à ou resultantes da instalação, remoção ou reinstalação do equipamento; (f) custos de mão de obra, incluindo o custo da reinstalação de peças que foram consertadas ou substituídas pela Pentair; (g) despesa de expedição do equipamento ou de peças remanufaturadas ou de reposição ou (h) perdas, danos e despesas de qualquer natureza.

A garantia acima não se aplica a qualquer equipamento que possa ser contemplado em separado por garantias alternativas ou especiais.

INDENIZAÇÃO: A Pentair deverá defender, indenizar e salvaguardar o Comprador de e contra toda e qualquer Responsabilidade proveniente de (1) negligência da Pentair, (2) violação de leis, regras, portarias ou normas por parte da Pentair, (3) interpretação errônea, má aplicação, instalação ou manutenção de produtos por parte da Pentair, e (4) morte ou lesão de qualquer pessoa, ou dano a qualquer propriedade, resultante de, ou relacionada a produtos ou serviços da Pentair... todos dentro da mesma alegação de terem sido causados por negligência do Comprador, seus afiliados ou autorizados, diretores, funcionários ou agentes. O Comprador deverá defender, indenizar e salvaguardar a Pentair de e contra toda e qualquer responsabilidade proveniente de (1) negligência do Comprador, (2) violação de leis, regras, portarias ou normas por parte do Comprador (incluindo as citadas abaixo), e (3) componentes ou equipamentos do Comprador onde o equipamento da Pentair estiver instalado, incluindo, sem limitação, reivindicações que tais componentes ou equipamentos (ou parte deles) violam direitos proprietários de terceiros.

DESEMPENHO: Na ausência de Certificado de Testes de Desempenho da Bomba, o desempenho do equipamento não será garantido. As curvas de desempenho e outras informações apresentadas ao Comprador são aproximadas e nenhuma garantia deverá se originar como resultado desta apresentação. Todos os testes deverão ser realizados de acordo com a política padrão da Pentair, de acordo com os procedimentos do Instituto de Hidráulica.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE CIVIL: Sob nenhuma circunstância, a Pentair deverá ser responsabilizado de acordo com o Pedido ou então por danos liquidados ou danos colaterais, consequenciais, punitivos ou especiais ou por perdas de lucros ou por perdas reais ou por perdas de produção ou progresso da construção, independentemente da causa de tais danos ou perdas. Em qualquer caso, a responsabilidade agregada total da Pentair de acordo com o Pedido ou de outra forma não excederá o preço de contrato.

FORÇA MAIOR: A Pentair não deverá, em nenhuma circunstância, ser responsável por atrasos na entrega do equipamento ou por outras falhas de execução causadas por incêndios, Força Maior, greves, dificuldades de mão de obra, atos de autoridades governamentais ou militares, atrasos no transporte ou compra de materiais ou causas de qualquer tipo que foge do controle da Pentair.

TERMOS E CONDIÇÕES DE VENDA DE SOLUÇÕES DE FLUXO E FILTRAÇÃO DA PENTAIR

CONFORMIDADE COM AS LEIS: Em relação à compra, venda, revenda e assistência técnica desses produtos, o Comprador deve estar em conformidade com *todas* as leis, embargos comerciais, regulamentos, ordens e outras restrições aplicáveis e - sem limitação ao precedente geral - realizar o seguinte.

- A. **Proibidos meios impróprios de se obter negócios; Proibido suborno; Proibido propinas; Antiboicote.** O Terceiro e a Pentair pretendem que nenhum pagamento ou transferência de valor será feita com o propósito ou efeito de suborno público ou comercial, aceitação de ou concordância com extorsão ou suborno, ou outras formas ilegais ou inapropriadas de se obter negócios. O Terceiro e a Pentair não irão, direta ou indiretamente, pagar, oferecer, autorizar ou prometer quaisquer quantias ou qualquer coisa de valor (como presentes, contribuições, viagens ou entretenimento) a qualquer pessoa ou organização, incluindo qualquer funcionário de clientes do Terceiro ou da Pentair, ou qualquer funcionário do governo (que inclui qualquer funcionário ou representante de qualquer autoridade governamental, entidade de propriedade governamental ou controlada pelo governo, organização internacional pública ou partido político, ou qualquer candidato a cargo político) com propósito de influenciar suas ações ou decisões. O Terceiro realizará ações adequadas para garantir que qualquer pessoa o representando ou agindo sob suas instruções ou controle ("Representantes") também aja em conformidade com este Certificado. O Terceiro não solicitará que a Pentair efetue qualquer ação que seja proibida ou penalizada de acordo com qualquer lei ou regulamentação antiboicote e qualquer solicitação será considerada nula e cancelada. Nenhuma disposição deste Certificado ou em na solicitação será interpretada de forma a exigir ou constituir um acordo da parte da Pentair para realizar ações que sejam proibidas ou penalizadas de acordo com qualquer lei ou regulamentação antiboicote.
- B. **Sem conflitos. Sem funcionários do governo.** Exceto conforme divulgado por escrito para a Pentair, o Terceiro declara que não acredita, nem tem razão para acreditar, que existem conflitos de interesses reais ou potenciais referentes ao seu relacionamento com a Pentair, incluindo familiares que poderiam se beneficiar da relação comercial entre o Terceiro e a Pentair. Nem o Terceiro, nem quaisquer Representantes são ou possuem familiares que são Funcionários do Governo em posição de influência da relação comercial do Terceiro com a Pentair.
- C. **Precisão de Livros e Registros.** O Terceiro e os Representantes manterão livros e registros completos e precisos em conformidade com os princípios contábilísticos geralmente aceitos na jurisdição do Terceiro ou do Representante, consistentemente aplicados, registrando, de forma adequada e precisa, toda e qualquer comissão, compensação, reembolso e outros pagamentos ("Pagamentos") realizados pelo Terceiro e os Representantes no desempenho, em nome de ou relacionados ao trabalho para a Pentair. O Terceiro e os Representantes manterão um sistema de controles contábeis internos minimamente designados para garantir que seus bens sejam usados apenas de acordo com suas diretivas de gestão e que não mantêm contas fora dos registros.
- D. **Certificação adicional.** Uma das partes fornecerá, quando e conforme solicitado pela outra parte de tempos em tempos, à outra parte um certificado adicional por escrito com forma e conteúdo satisfatórios à outra parte, comprovando que o sua conformidade com este Certificado.
- E. **Sem pagamentos de atividades inapropriadas.** A Pentair não deverá, sob quaisquer circunstâncias, realizar qualquer ação ou fazer qualquer Pagamento a Pentair creia, em boa-fé, que possa fazer com que ela ou suas afiliadas violem quaisquer leis anticorrupção (leis anticorrupção incluem, coletivamente, a Lei de Práticas de Corrupção no Exterior nos EUA - United States Foreign Corrupt Practices Act, a Bribery Act do Reino Unido, de 2010, e as leis da Convenção Antissuborno da OCDE - OECD Anti-Bribery Convention, e leis anticorrupção locais).
- F. **Direitos de auditoria.** Se, a qualquer momento, a Pentair, de boa-fé, acreditar que o Terceiro violou as garantias, declarações ou acordos deste Certificado, ela terá o direito de selecionar um terceiro independente para conduzir uma auditoria à custa da Pentair, para verificar a adesão do Terceiro às condições desta Seção. O Terceiro cooperará completamente nessa auditoria.

- G. **Privacidade de Dados.** A Pentair se compromete a respeitar a privacidade de todos os indivíduos e cumprir com as leis de privacidade de dados aplicáveis. A Pentair poderá coletar, processar e transferir dados pessoais relacionados à relação comercial do Terceiro com e entre a Pentair, suas afiliadas e parceiros comerciais, independentemente da localização, para os fins de avaliar a experiência e a qualificação do Terceiro e implementar quaisquer negócios. O Terceiro tem o direito de: (a) solicitar acesso a estes dados; (b) retificar ou cancelar quaisquer dados incorretos ou expirados; e (c) opor-se a qualquer procedimento que não conforme com estes propósitos. O Terceiro poderá exercer seus direitos escrevendo para a Pentair através do e-mail privacy@pentair.com ou para outro local que a Pentair possa designar.
- H. **Comércio proibido.** O Terceiro não venderá, reexportará ou transferirá produtos ou informações ou serviços técnicos fornecidos nos termos deste Certificado para nenhum outro país, exceto em conformidade total com os requisitos governamentais, incluindo, mas não limitado às sanções econômicas aplicáveis e restrições administradas pelo Ministério da Fazenda dos Estados Unidos e medidas aplicáveis de controle de exportação administradas pelo Ministério do Comércio dos Estados Unidos e Secretaria do Estado dos Estados Unidos, bem como outras agências governamentais norte-americanas e medidas administradas pela União Europeia ou agências governamentais de outros países. Sem limitar o precedente, o Terceiro não venderá, reexportará ou transferirá quaisquer produtos ou informações ou serviços técnicos fornecidos pela Pentair para o Irã, Coreia do Norte, Síria, Cuba e Sudão do Norte, incluindo quaisquer entidades ou pessoas nestes países, seja direta ou indiretamente. Todos os produtos sujeitos a este Certificado serão usados unicamente por usuários finais civis, para uso final civil, e não serão usados em armas nucleares, biológicas, químicas ou terroristas ou mísseis capazes de lançar essas armas. Esses regulamentos se aplicam, independentemente se o Terceiro é o último destinatário e usuário final destes produtos ou distribuidor ou outro contratante que deseje revender os produtos.
- I. **Notificação.** O Terceiro notificará prontamente a Pentair se (a) o Terceiro ou quaisquer de seus Representantes tiverem motivo para crer que uma violação deste Certificado ocorreu ou é provável que ocorra; ou (b) se quaisquer conflitos de interesse surgirem após a assinatura deste Certificado; ou (c) se o Terceiro ou os Representantes ou seus familiares tornarem-se funcionários do governo ou candidatos de partidos políticos em uma posição que influencie o relacionamento comercial do Terceiro com a Pentair. O Terceiro enviará todas as referidas notificações para ethics@pentair.com.
- J. **Violação e rescisão. Direitos de rescisão.** Qualquer violação de garantias, declarações ou acordos deste Certificado constituirá violação material deste Certificado e justificará a rescisão imediata por justa causa deste instrumento e/ou qualquer pedido, sendo que a Pentair poderá reter os Pagamentos, até o momento em que a Pentair recebe confirmação de sua mínima satisfação de que nenhuma violação ocorreu ou ocorrerá. O Terceiro protegerá e isentará a Pentair contra quaisquer ações, reivindicações jurídicas, processos, perdas, danos, custos, despesas e outras obrigações de qualquer natureza resultantes da violação, de parte do Terceiro, das declarações, garantias e acordos contidos no Certificado. A Pentair se reserva o direito de recusar a celebrar ou realizar qualquer pedido e cancelar qualquer pedido, se a Pentair, a seu exclusivo critério, determinar que tal ordem possa violar qualquer lei ou norma aplicável dos Estados Unidos, ou de quaisquer outros governos. Ambas as partes aceitam que a recusa ou cancelamento de qualquer pedido ou rescisão do Certificado pela Pentair, da forma como acima descrito, não constituirão violação das obrigações da Pentair previstas neste Certificado, sendo que ambas as partes, pelo presente instrumento, renunciam todas e quaisquer reivindicações contra a Pentair por perda, custos ou despesas relacionados.

NOTIFICAÇÕES DE EXPORTAÇÃO DOS EUA:

Todas as vendas de produtos ou tecnologias estão em conformidade com os Regulamentos de Administração de Exportação dos Estados Unidos. São proibidos os desvios à lei dos EUA; a Pentair não deve participar do Boicote da Liga Árabe contra Israel. A Pentair, portanto, toma o seguinte por verdadeiro – e a Pentair interpretará o ato de compra, pelo Comprador com a Pentair, para confirmar que a Pentair concorda em seguir estas mesmas regras. Os produtos adquiridos serão usados unicamente por usuários finais civis, para uso final civil, e não serão usados em armas nucleares, biológicas, químicas ou terroristas ou mísseis capazes de

TERMOS E CONDIÇÕES DE VENDA DE SOLUÇÕES DE FLUXO E FILTRAÇÃO DA PENTAIR

lançar essas armas (a menos que descrito em detalhes abaixo). Os produtos não serão reexportados ou vendidos a terceiros, a menos que descrito em detalhes abaixo. O Comprador não deve solicitar ou esperar texto Anti-israelense (conforme desejado pelo Boicote da Liga Árabe contra Israel) nas comunicações com a Pentair. Estes regulamentos se aplicam, não importando se o Comprador é o consignatário final e usuário final destes produtos, o Comprador não os revenderá, ou se o Comprador é um distribuidor contratado com intenção de revender esses produtos aos clientes em seu próprio país, que sejam também clientes legais sob a perspectiva dos Estados Unidos, ou um distribuidor contratado com intenção de revender esses produtos aos clientes em vários países, que sejam também clientes legais sob a perspectiva dos Estados Unidos.

ACEITAÇÃO: Estes termos e condições devem constituir o acordo total e todos os outros termos e condições de qualquer origem são excluídos. A menos que informado de outra maneira pelo Comprador, dentro de dez dias após a confirmação da Pentair para um pedido, a Pentair deve dar andamento ao processamento desse pedido com o entendimento de que o Comprador concorda totalmente com todas as disposições declaradas neste documento.

Termos da transação: Regras Incoterms 2010.

Datas: A data desta fatura representa a data de coleta da carga no local da Pentair.

- **Nas vendas domésticas:** A transferência de títulos e risco da perda deve ocorrer no momento da coleta do local da Pentair.
- **Nas vendas internacionais:** A transferência de títulos e risco da perda deve ocorrer no momento da entrada em águas internacionais, espaço aéreo internacional ou cruzamento de uma fronteira internacional, com a única exceção de transações cobertas pelo sistema bancário (L/C, DAA, DAP), sendo que, neste caso, a transferência de títulos ocorre mediante troca de documentos no banco e a transferência de risco de perdas ocorre mediante a entrada em águas internacionais, espaço aéreo internacional ou cruzamento de uma fronteira internacional.

Seguro de Transporte Marítimo: A parte responsável pelo pagamento do transporte principal deve fornecer cobertura total de seguro de carga - definido como porta a porta, cobertura 'A', todos os riscos, marítimo, guerra, greve e motim - independentemente dos termos de transporte, com exceção de CFR/CPT Incoterms, para o qual o seguro é de responsabilidade do comprador. Portanto, nos termos de E e F, mais CFR e CPT, o Comprador deve fornecer cobertura total de seguro de carga e nos termos D, mais CIF e CIP, a Pentair deve fornecer cobertura total de seguro de carga.

Para destinos e/ou cargas nos quais as restrições governamentais ou de seguro queiram aprovações e/ou prêmios adicionais, ou uma divisão na cobertura, que não porta a porta, a(s) parte(s) responsável(veis) deve(m) tomar essas medidas adicionais para assegurar que o transporte esteja coberto adequadamente.

Controles de Exportação dos EUA: Se destinados para exportação, todos os produtos e tecnologias são exportados em conformidade com os Regulamentos de Administração de Exportação dos Estados Unidos. Desvios contrários à legislação dos EUA são proibidos.

Declaro que li, entendi e aceito integralmente os termos e condições apresentados para todos os produtos adquiridos da Pentair Flow Technologies, LLC e a Pentair Filtration Solutions LLC.

Assinatura Autorizada: _____

Nome em letra de forma: _____

Empresa: _____

Endereço de correspondência da empresa: _____

Data: _____